



Monthly  
**AZEEM ENGLISH MAGAZINE**  
Under the Supervision Of Azeem Educational Conference (Regd.)



**May-June, 2009**

- ❖ **Spoken English**  
cum Call Center Training Course
- ❖ **Tolerance in Islam**
- ❖ **Pakistan in 1948 & Now?**  
(Brief Comparison)
- ❖ **Logic Behind Parent's Greatness**
- ❖ **"Let's Learn Quran"**

**MONTHLY**  
**AZEEM**  
**ENGLISH MAGAZINE**  
Under The Supervision Of Azeem Educational Conference

**MAY - JUNE**  
**2009**

*Editorial Board*

**Chief Patrons**

**Dr. Khalid Mahmood Sheikh**  
(Director (R) A.K.U)

**Kanwar Tariq Mahmood**  
(NBF, Islamabad)

**Chief Organizers**

**Prof. Muhammad Azeem Farooqi**  
(PhD Scholar, Principal GIIT, Rawalpindi)

**Akhtar Hussain Chaudhry**  
(M.A. English, Dy. Manager TEVTA, Rawalpindi)

**Bureau Chief:** Khalid Mahmood Ch. (PhD Scholar NUML, Islamabad)

**Chief Editor:**

Prof. Muhammad Riaz  
(Gohar Govt. College, Gujranwala)

**Sub Editor:**

Hafiz Muhammad Umar Farooqi  
(M.A. ELT NUML, Islamabad)

**Editor Women Wing:**

Prof. Musarrat Azmat Farooqi  
(M.A. Eng., Isl., Urdu, TEFL, Arabic)

**Sub Editor:**

Nabila Farooqi & Tasneem Arifa & Tuba Azeem  
(Fazal Dars-e-Nizami, Principal, Religious School)

**Art Editor:** Muhammad Naeem Anwar Farooqi (Gujranwala)

**Marketing Manager/Treasurer:**

Muhammad Waheed Rashid  
(Islamic Law Scholar IIUI, Islamabad)

**Sub Manager:**

Prof. Zaqqa-ullah Farooqi  
(M.A. English Literature)

**Chief Distributor:**

Peer Muhammad Sarfraz Farooqi

**Assistant:**

Khawaja Imran Yasin Farooqi

**Legal Advisors:** Anjum Iqbal Butt (Advocate), Hafiz Asif Raza Farooqi (Advocate, M.A. Pol. Sc., Isl., Mass Com.)

**Web Editor:** Muhammad Saeed Babar (PhD Scholar Finance, MAJU)

*Advisory Council*

**Chief Advisory Council**

Rashid Kalyami  
(Chairman Qasim School System, Rawalpindi)

Dr. Sultan Basheer Mahmood  
Hafeez Ullah Khan  
(Controller Exams, AIOU, Islamabad)

Dr. Sultan Azam Khan Tamoori  
(Asst. I.G. Police (General), Motorway Police)

Major Hafiz Muhammad Naeem Farooqi  
(Pakistan Army)

M. Zahid Sarwer, Director (NAVTEC)

Col. Muhammad Ashraf (Pakistan Army)

Muhammad Imran Khan (PhD Scholar, GCU, Lahore)

Hafiz Muhammad Imran Farooqi  
(PhD Scholar IT, NUST)

Muhammad Imran Younis Advocate (Gujranwala)

Irshad Qader Sheikh (Asst. Registrar, AIOU)

Abdul Basit Khan Abbasi (M.A. English Literature)

Zulfqaar Haider, Director General (NAVTEC HQs)

Muhammad Azmat Ullah Bajwa (U.B.L.)

Hafiz Muhammad Moeen Faridi (M.A. English, Eco., Pol. Sc.)

Published by:

**Azeem Publications** (regd.)

First Floor, Hussain Plaza, Peoples Colony, Gujranwala  
0321-6441756  
azeempublications@yahoo.com  
azeemfarooqi786@yahoo.com

**Price:**

Monthly: Rs. 25/-

Annual: Rs. 300/-

# Contents

- 3 Al-Quran
- 4 Al-Hadith
- 4 *High and Low Practices*  
Ahwaal-ul-Muaarifeen
- 8 Spoken English cum Call Center Training Course
- 17 Tolerance in Islam
- 19 *Historical Perspectives*  
Language Teaching Methodology
- 23 Test Plan Evaluation Model
- 26 1948ء کا پاکستان اور موجودہ پاکستان کا ایک موازنہ!!
- 27 بابا جانو
- 30 اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے
- 32 سبق
- 42 سورة البقرہ - رُكوع 3
- 34 ماں باپ کی فضیلت کا ایک منطقی سبب!!

## Main Office

**Azeem Academy**  
Gondlanwala Road, Gujranwala  
Ph.: 055-4002398

## Sub Office

**Azeem Academy**  
H. No. 452, St. 89, G-11/3, Islamabad  
Ph.: 051-4319952, 0345-5040713  
0300-5197763

## Surah Tauba

The literal meaning of Tauba is to 'retreat or return'.

تَابَ، يَتُوبُ، تَوْبَةً.

In Islamic terminology "التَّوْبَةُ" means to seek forgiveness of ones sins and mistakes, and promise with Allah not to recommit these mistakes. "التَّوْبَةُ" also means goodness. This name is extracted from the verse:

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ. (آيت: 117)

Allah did goodness to His Prophet.

The second name of this Surah (chapter) is "الْبُرَاءَةُ" which means disinterestedness. This name is drawn from:

بِرَاءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ. (آيت: 1)

This proclaim of disinterestedness of Allah Almighty and His Prophet Muhammad ﷺ and of those among non-believers, and those with whom you had signed a bond.

This Surah is termed differently in ahadiths:

الْمُنْفِرَةُ، الْبُحُوثُ، الْمُبْعَثَةُ.

This Surah does not start with Tasmia, i.e.:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

### Important Points

#### Conquest of Makkah and Spread of Islam

Makkah which was still considered as an unconquerable fort, and as a center of all non-believer's activities, was cam in the control of the Holy Prophet ﷺ. The successful believers with the help of Allah hosted the flag of Oneness in 'Haram e Khalid', that turned the Arabs to Islam. Gradually, Islam got power in the Arabian peninsula and then reached neighboring countries.

#### Invitation of Islam to the Ruler Sharjeel and Battle of Tabuk

Like others, the Holy Prophet ﷺ sent the message of Islam to the ruler of Basra, Sharjeel. The Holy Prophet ﷺ sent his letter by a passenger. Sharjeel murdered the messenger. The Holy Prophet ﷺ under the leadership fo Hazrat Zaid bin Haris ﷺ, sent 3000 troppers to revenge the murder. Sharjeel advanced with a host of 1,00,000, which was joined by another host of 1,00,000 under the leadership of Harqal's brother Theodore. 3000 Islamic soldiers came forward to compete 2,00,000 armed non-believer's force.

As the battle started three Muslim generals, Zaid bin Haris, Jaffar bin Abi Talib and Abdullah bin Rawah ﷺ martyred one after other. The Khalid bin waleed ﷺ led the Islamic army, and

competed the non-believers boldly and defeated them badly. This startled Harqal, and decided to crush the Islam's growing force. He decided to lead the army himself, so he came out for a heavy attack on Muslim army.

#### The Holy Prophet's Broader Vision

The Holy Prophet Muhammad ﷺ perceived the disruption before hand decided to advance towards Syria. It was a critical situation and the country was under a severe attack of femine. The weather was scorching hot.

As the anxious follwers of Islam found the Holy Prophet's ﷺ summon got ready to crush down the non-believer's force. Men and women equally contributed financially as well as physically. The women offered their jewelry. Hazrat Abu Bakr ﷺ offered all his luggage before the Holy Prophet ﷺ.

#### Propagation of Islamic Army

The thirty thousand Muslim army, let by the Holy Prophet, moved to confront a huge non-believer's army. When Qaiser got the information about the high morale of the Muslim army, he took it better to remove his army from the borders and to confine safe in a large fort.

#### Advantages of Battle of Tabuk

The Holy Prophet ﷺ stayed fortified for 20 days and got accompanied the nearing state. Although, it was not a war against Rome but brought forth the progress of Islam. The Arab tribe bordering the Rome, either embraced Islam or supported Islamic army. In this way Arabs became safer at the boundaries. The Tabuk expedition also made the hyporerate naked, for which they were deprived of their previous previliges.

#### Cancellation of Contract

The second important event, mentioned in this Surah is the cancellation of the agreements held between the believers and the non-believers. Now Islam freely spreading all across the region, it was the need of the time that the heathenism to be uprooted from Makkah and the believers to become the guardians of Makkah. It was finalized on the orders of the Holy Prophet ﷺ to Muslims be given the services of Makkah.

This Surah (chapter) comprises 16 Ruku and 129 Ayaat (verses).

## Learning from Mistakes

عَنِ ابْنِ عُمَرَ   قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  : "لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرٍ مَرَّتَيْنِ." (كتاب الأدب من صحيح البخارى)

Ibn Umar   reported that the Rasulallah   said: "A believer will not be stung twice by something from the same hole". (*Sahih of Bukhari*)

### Keywords in Hadith

يُلْدَغُ	is stung
الْمُؤْمِنُ	The believer, the faithful
جُحْرٍ	Hole
مَرَّتَيْنِ	Twice

### Explanation

A believer is a person who lives an organised righteous life. He is kind, polite and gentle. What he believes is reflected in his conduct and behaviour. He is considerate and helpful to the people around him. He is on a high pedestal of morality. He does not harm any body. In another tradition we are told:

اتَّقُوا فَرَأْسَةَ الْمُؤْمِنِ فَإِنَّهُ يَنْظُرُ بِنُورِ اللَّهِ.

"Beware of believer's far-sightedness and deep insight because he sees things in the divine light".

The believer is one who is not stung twice out of one and the same hole. He neither deceives anybody nor is deceived by anybody. He trusts people and if his trust is betrayed he becomes wary of the person who deceives him. He is very cautious and vigilant. He is not dupe or simpleton that can easily be trapped into.

This tradition sheds light on the far-sightedness and wisdom of a believer. He is wise, cautious and careful. He keeps vigil on his enemies around him. The knowledge and practice of Islamic teachings create a sound and strong character in him.

## Self-Contentment

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ   قَالَ رَسُولُ اللَّهِ  : "لَيْسَ الْغِنَى عَنْ كَثْرَةِ الْعَرَضِ وَلَكِنَّ الْغِنَى عَنِ النَّفْسِ." (ابواب الزهد بجامع الترمذى)

Abu Hurairah   reported that Rasulallah   said: "Riches does not mean having large fortune, abundant wealth but riches is self contentment". (*Jam'e of Tirmidhi*)

### Keywords in Hadith

الْغِنَى	The riches, wealth, affluence.
الْعَرَضِ	Goods, property, merchandise.
النَّفْسِ	The soul, the animal soul, self

### Explanation

People usually measure happiness and peace of mind by the yardstick of wealth and worldliness. They think riches is source of happiness and if a person is affluent, he is happy and enjoys peace of mind. Whereas we have observed that persons possessing wealth and property are always worried and mentally disturbed. They in fact do not enjoy the spiritual peace and solace. The real happiness lies not in accumulating money but in spending it.

The tradition tells us that the real happiness lies in self contentment. If person subdues his temptations and desires for wealth and property and is satisfied with that little he has got he is, in fact, a happy man. We should thank Allah   and be satisfied and contented with whatever He has given us.



# Life Style of the Seers English Translation

By Prof. Muhammad Azeem Farooqi

(Ahwaal-ul-Muaarifeen)



High and  
Low Practices



إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى عَزَّوَجَلَّ يَرْضَى لَكُمْ ثَلَاثًا وَيُكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثًا يَرْضَى لَكُمْ أَنْ تَعْبُدُوهُ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَأَنْ تَنَاصَحُوا مَنْ وُلَّاهُ اللَّهُ أَمْرَكُمْ وَيُكْرَهُ لَكُمْ قِيلَ وَقَالَ وَكَثِيرَةَ السُّؤَالِ وَإِضَاعَةَ الْمَالِ. (بخاری)

## Translation

Allah has preferred three things to you, and disapproved the other three. The preferred ones include Allah's worship, His Oneness. Hold fast Allah's way and never sway from it. Those people who are put under your supervision / guardianship, work for their welfare. Futile gossips, so much questioning and wasting one's property has been forbidden.

## Reference to the Hadith

This hadith was narrated by Sheikh Abu Al-Fazal Ali-Alwasti. He says that I and Sadeed ud Daula Muhammad bin Abdul Karim bin Ibrahim known as Ibn e Al-Anbari ؓ narrated it to Abu Abdullah bin Ahmed bin Umer ؓ. It was confirmed that he was told it by Abu Al-Hassan bin Muhammad ؓ and he said that it was reported by Muhammad bin Abdullah Al-Daqaq as he heard it from Yahya bin Muhammad. He heard it from Ishaq bin Shaheen (RA), as it came from Khalid bin Abdullah, then from Sohail bin Abi Sale, he heard it from his father and who found its reference finally to Hazrat Abu Huraira ؓ.

## Subtleties of Recognition

In this hadith recognition towards Allah has appeared as a subtle concept, which are the chief characteristics of a seer. In this Hadith some secrets are presented that clarify seer's link to Allah Almighty.

## Selected People as Seers

Allah has selected his recognizers and

specified His love towards them. They are selected for their close communion and let them be closer to Him, they are directed for the remembrance of Allah. They always put forth reality. Allah loves them and made them higher and preferred to the rest. They are in close communion with Allah seek His love and support. They are submissive to Allah and desire no worldly reward. They are above others for their higher and righteous intentions. They never tend towards any evil, therefore Allah made them the seers, the closest and led them toward the Eden.

## Recognizers' Superiority

The seers never suspend Zakaulah (Allah's remembrance). They never fed up from righteousness. Allah is their only respite. So they are blessed. Though they are lesser in number yet their spirituality is at higher level.

## Bearers of Allah's Love

Allah protects His love through the seers, even common people entrust their love to the seers. So it is blessing to all of them. What is interesting to the ignorant people, the seers are aloof from it. And what's fearing for the ignorant, the seers are interested in it. These are the people who look through the eye of heart and their spirit roams in metaphysical world. They keep their mind high as their secrets are above all in the sublime world. Allah bestows them the higher understanding to listen and see whatever they want the extension. Their hearts are lit with Allah's love and remembrance.

## Satan Fears from the Seers

Abu Yazeed ؓ narrates that common people seek Allah's refuge from Satan, whereas Satan itself is afraid of me. He was asked how is it possible as Allah asked the Holy Prophet ﷺ to seek Allah's refuge from Satan.

قُلْ رَبِّ اَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ. (المؤمنون: 97)

'Say, O' Allah! I seek your refuge from Satan's fantoms.'

In this verse Allah has ordained to entrust ones affairs to Him. He has commanded the believers to seek Allah's refuge from Satan, fear from Allah and to hold firm Allah commandment.

Allah says:

اِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ. (الاسراء: 65)

No doubt you can't surpass my beloved people.

### **The Seer Coloured in Allah's Attributes**

Zunnonn ؓ says that the recognizer has both the things - the light and fire - means the light of Allah's recognition and fire of His fear. Apparently and physically he lives in ordain with Allah's will and his inner is lighted with Allah's recognition. As the people in this world weep on him whereas the hereafter world smiles on him, then how the Satan can come near to him anyway. If anyway Evil tempts him, his tears and submissiveness before Allah repels satanic / evil forces. If the evil come to tempt his soul, than serving expels it. If some evil in the mind then the thoughts repel it. If it come from his heart then his love towards Allah burns off it. If any evil comes in its privacy, then his closeness to Allah stops him tempting towards evil. He is always in the line of Allah's will and submission. All this makes him well close to the ultimate reality. There is no grain of Pride in him, but he live submissive life and recognizes divine powers in this way.

### **Revelation of Recognition**

Abul Salman Drani (R.A.) says that recognizer of Allah sees in the sleep, which others cannot perceive in the salat as well.

### **Phases of the Recognizer / Seer**

Ab Yaree says that the lowest rank of the recognizer is that he can walk on water and fly in the air, whereas the sublime rank is that in both

the world he can't live without Allah's remembrance.

### **Four Reasons of Love**

Abu Bakr Wastee (R.A.) says the recognizer towards Allah celebrates Allah's love in four sides:

1. Pleasure of recognition.
2. Beauty of recognition and blessings.
3. Sweetness of serving others which is full caring others.
4. Fear of being aloof is well joined with investigative powers.

### **Worship of the Recognizer**

Zunnoon (R.A.) says that the recognizer live in between goodness and Zikar (remembrance of Allah). Neither Allah spares his goodness and righteous deeds nor he is bored from the remembrance of Allah.

### **Explanation of the Quranic Versis Near to a Seer**

وَاِنَّهُ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى. (التجم: ۴۳)

He is the only One Who makes weep as well as cheers.

It means Allah is all powering. The seers fear of Him and weep Allah meets the seers, at time separates aside. All this shows that His creature must know that he can do whatever He is this will.

### **The Judgment of The Recognizers - The Believers**

Someone asked Hazrat Ayesha Siddiqia رضي الله عنها what will be the judgment of the seers? She said that there won't be any trial of the seers but a thorough enquiry.

### **Hazrat Salman's Episode**

It is narrated that as Hazrat Salman ؓ looked over his kingdom, Allah ordered air, which he obeyed and removed Hazrat Salman's clothing's. Hazrat Salman asked the air to return his clothes, it said, to revive you heart towards it original position (remembrance of Allah).

It is blessed thing for the recognizers to see into their soul and recognize it. It is Allah's blessing on them, that they are spiritually high and their hearts are full with Allah's love. They are always God-fearing, and eyes weep. He recognized Allah, found Him, and passed away. Their hearts are lit with the divine light.

لله قوم مصطفون لنفسه  
اختارهم من سالف الازمان  
احسارهم بن قبل فطرة خلقهم  
فيهم ورائع حكمة وبيان

Allah has selected the people through the ages, as they are selected even they were not born yet. They are bearer of the qualities of head and tongue.



## Random Facts

Hafiz Muhammad Umer Farooqi

- ❖ There is a seven letter word in the English language that contains ten words without rearranging any of its letters, "therein"; the, there, he, in rein, her, here, ere, therein, herein.
- ❖ A person infected with SARS virus, has 95-98% chance of recovery.
- ❖ Hot water is heavier than cold.
- ❖ The Australian \$ 5, \$ 10, \$ 20, \$ 50 and \$ 100 notes are made out of plastic.
- ❖ All babies are color blind when they are born.
- ❖ Males sweat 40% more than females.
- ❖ One 75-watt bulb gives more light than three 25-watt bulbs.
- ❖ It takes about 63,000 trees to make the newsprint for the average Sunday edition of The New York Times.
- ❖ A mole can dig a hole 300 feet deep in one night.

## Test Plan Evaluation Model

(from page 25)

The likelihood that a test strategy will serve its purpose is profoundly affected by the testability of the product.

10. A test plan should highlight the non-routine, project-specific aspects of the test strategy and test project.

Virtually every software project worth doing involves special technical challenges that a good test effort must take into account. A completely generic test plan usually indicates a weak test planning process. It could also indicate that the test plan is nothing but unchanged boilerplate.

11. The test project should use humans for what humans do well and use automation for what automation does well. Manual testing should allow for improvisation and on the spot critical thinking, while automated testing should be used for tests that require high repeatability, high speed, and no judgment.

Many test projects suffer under the false belief that human testers are effective when they use exactly specified test scripts, or that test automation duplicates the value of human cognition in the test execution process. Manual and automated testing are not two forms of the same thing. They are two entirely different classes of test technique.

12. The test schedule should be represented and justified in such a way as to highlight any dependencies on the progress of development, the testability of the product, time required to report problems, and the project team's assessment of risk.

A monolithic test schedule in a test plan often indicates the false belief that testing is an independent activity. The test schedule can stand alone only to the extent that the product is highly testable, development is complete, and the test process is not interrupted by the frequent need to report problems. (see page: 22)



# Spoken English cum Call Center Training Course

Prof. Muhammad Azeem Farooqi

## Syllabus and Course of Studies

1. Living English Structure (Longman Series).
2. Guided English for Pakistan (work book No. 1+2+3).
3. Developing Skills (Creative Writing) By L.G. Alexander.
4. Listening Comprehension (Two Cassettes) [B.B.C By John Field] & Learn to Speak English by BPB Multimedia
5. Pick Me Up No. 3 (Basic Grammar) By Afzal Anwer Mufti.
6. Moinul Terjima No. 3 (Tenses & Translation) By Afzal Anwar Mufti.
7. Gem Pocket Size Dictionary (English to English and Urdu By SES, Lahore & English Guro by DVD/VCD MP3
8. Vocabulary + Public- Speaking (Class work) + Qs. & Ans. Practice. By (Let's Learn English, AEC, Gujranwala)
9. Note Book (2) (for Neat & Rough Workd) + Pocket Note Book
10. Call Centre Training Module (Cell-X), Phone Banking by Rahid Samid
11. Phonetics Transcription. By Let's Learn English, AEC, Gujranwala

## Four Communicative skills

1. Reading
  2. Writing
  3. Speaking
  4. Listening
- Practical Exercises From Prescribed Syllabus  
By NUML, Islamabad (Diploma Course)

## Basic Tips To Enhance Communicative Skills

1. Daily English News (At Radio and TV).
2. Daily English News Papers.
3. Pocket Size Note Book.
4. Maximum Use of Proverbs in Speaking & Writing.
5. Easy Phrases and Words. For Practical use.
6. Daily English Speech.

7. Regularity + Punctuality + Sincerity
8. General Reading (Easy Readers, English Magazines etc.)

## Basic Introduction to English

English language is combination of nine parts of speech.

### First Basic Lesson

1. Noun
2. Pronoun
3. Adjective
4. Verb
5. Adverb
6. Article
7. Preposition
8. Conjunction
9. Interjection

## Some Basic Definitons

1. Alphabets
2. Phonemes
3. Word
4. Phrase
5. Idiom
6. Clause
7. Sentence

## Kinds of Sentences

1. Assertive (narrative, descriptive)
  - a. Positive (affirmative)
  - b. Negative
2. Interrogative
3. Optative
4. Imperative
5. Conditional
6. Conditional
7. Active & Passive
8. Direct & Indirect sentences.

**1. Noun:-** Noun is a word which is name of a person, thing or place. For example: Ali, Book, Lahore.

**2. Pronoun: -** Pronoun is word which is used in place of a noun. For example: I, We, You, He, She, It, They.

**Note:-** There are three positions of pronoun.

Subjective	Possessive	Objective
I	My (Mine)	Me
We	Our (Ours)	Us
You (Thou)	Your (Thy, Yours)	You (Thee)
She	Her (Hers)	Her
They	Their (Theirs)	Them
It	Its	It
He	His	Him

**3. Adjective:-** Adjective is a word which relates the merit and-de-merit of a noun or pronoun. For

example: Black boy, Good girl, naughty student, wise man.

**4. Verb:** - Verb is a word which shows any action. For example: Play, write, read.

**5. Adverb:-** Adverb is a word which explains the meaning of a verb. For example: always, never, almost, seldom.

**6. Article:-** Article is a word which tells the proper or common positions of a noun. There are three articles (A, An & The).

**7. Preposition:-** Preposition is a word which tells the relation between noun and pronoun. For example: The cat is on the table.

Some prepositions (in, on, at, from, for, of, off, between, among, by, before, being, back, above, beside, with, out, without, within, under, beneath, up, upon, down, in front, a head, over, rear.

**8. Conjunction:-** Conjunction is a word which joins two nouns, pronouns, words and sentences. For example: and, but, if, unless, last, because, until, yet, till.

**9. Interjection:-** Interjection is a word which shows sudden feelings of happiness, sadness or surprise. For example: hurrah! Alas! Oh! Wah! Whats!.

## An Ideal Speech

1. Beginning (Opening introduction).
2. Impressive full of scope.
3. Quotation or Proverb etc.
4. Subject matter (main, messages, body).
5. Merits and demerits, advantages and disadvantages, bright side and dark side, optimistic and pessimistic view (clear comprehensive).
6. Conclusion (ending closing), brief summary positive measures etc.

### Topics For speech

1. Favorite Friend
2. Best Teacher
3. National Hero Allama Iqbal, Quaid-e-Azam
4. Grand Father
5. Hobby

6. Village Fair
7. Uses & Abuses of Science
8. Road Accident
9. Population Explosion (Family Planning)
10. My Aim in Life
11. Democracy
12. Co-education
13. Military Training
14. Pollution
15. Unemployment
16. Social Evils
17. Television

### Group-Discussions/ Debates

1. Love marriage vs. Arranged marriage
2. Single life or married life.
3. Who is more Lavish, men or women?
4. Co-education or Separate Education.
5. Democracy or Dictatorship.
6. General education vs. Technical education.
7. Working woman vs. Domestic women.

## Topics for Presentation

1. A Teacher
2. A Doctor
3. A Village School Master
4. A Policeman
5. A Postman
6. A Politician
7. A President
8. A Prime Minister
9. A Military Officer
10. A Beggar
11. A Farmer
12. A Household Wife
13. A Cricketer
14. A Juggler
15. A Student

### Important Interview Qs. & Ans.

- 1: What is your good name?  
Thank you Sir, My name is Haris Khan Warsi.
- 2: What is the meaning of this name/word?  
Oh, yes! The meaning of my name is hard

working man.

3: Who gave you such a good name?

My mother gave me this name.

4: What is your father's name?

The name of my father is Abdul Talib Warsi

5: Where do you belong to / live?

I belong to / live in Rawalpindi.

6: How old are you?

I am 19 years old.

7: Are you married or single?

Oh, I am married.

Thank God, I'm still unmarried. But I am hunting for a beautiful and faithful wife.

8: How many children do you have?

I have four children; two sons and two daughters.

9: How many of these are girls and boys? {What's their status?}

I have three sons and only single daughter.

10: How / what do you do these days?

I have completed my B.A. few days ago, so I am free these days.

11: Why did you want to resign from this beautiful job?

Actually I did not wish to resign but the circumstances forced me to do so. Anyhow, I feel myself better than that of my past job.

12: What is your qualification?

I Graduated in Arts. I passed my S.S.C. Exam in 1st division from Lahore Board, then I did my Intermediate with flying colours from the same board.

13: Which profession will you like to adopt in future?

I'll like teaching in future because it is an honourable profession. It is mission of the prophets of Allah to teach others.

14: Why do you want to adopt this profession?

I want to adopt this profession because I am very much interested in this profession. Teaching is favourite to me.

15: What do you know about this profession?

It is very honourable and respectable profession. Our Holy Prophet ﷺ proclaimed to be a teacher.

16: Please introduce your country briefly?

Yes, I am a Pakistani and Pakistan is the gift of Allah to the Muslims and it is the beautiful country of the world. It is an ideological state. Quaid-e-Azam is its founder. It possesses four provinces. Balochistan is the largest in area. Punjab is the most populated.

17: Are you interested in politics?

Yes, I am interested in politics. I like democracy the most of all.

18: What is your hobby?

My favourite hobby is to collect information about history.

19: Do you like games?

Yes, I like games, athletic activities. I also appreciate to healthy recreation.

20: Which is your favourite game?

Football is my favourite game as it gives much enjoyment and exercise.

21: Do you like cricket?

Yes, I also like cricket but one day match gets fascination and admiration.

22: Do you like music?

I like Islamic music very much. It is called Naat, Arfana Kalam and the saints of Allah's Qawalis.

23: Do you like pop music or classical music?

I like classical music because Qawalis are beautifully sung in it.

24: Who is your favourite singer?

Nusrat Fateh Ali Khan is my favourite singer.

25: Why do you like this singer?

Because he is singer of my heart. He sings passionately.

26: Do you like movies?

Yes, I also little interested in movies but documentary ones.

27: Which type of movies do you like?

I like action movies, science fiction, suspense and horror films.

28: Who is your favourite actor?

Arnold Schwanztriz is my favourite actor in English and Rangeela in Urdu.

29: Who is your favourite actress?

Sana is my favourite actress because she

resembles to my good friend.

30: Do you like reading books or novels?

I like reading novels. I have read all historical novels of Nasim Hajazi.

31: Who is your favourite writer?

Allama Iqbal is my national poet and my favourite writer.

32: Do you like poetry?

Yes, I like Urdu poetry. I also read English poetry.

33: Who is your favourite poet?

Allama Iqbal is my favourite poet because it is poet of youth and hope.

34: Describe your likings briefly?

I like Shalwar Qameez in dress, apple in fruit, spring in season, Honda in cars, noble wife, good neighborhood, democracy, speaking the truth and so on.

35: What are your dislikes?

I dislike smoking, corruption, back-biting, black marketing, nepotism, favouritism, capitalism, socialism, smuggling, unemployment, pollution, poverty, robbery and so on.

36: Now again to your own personality, what is your nick name?

My nick name is Jeela pehlwan.

37: Which family do you belong?

I belong to Mughal family.

38: What is your beautiful village name?

My village - name is Azad Kashmir.

39: Which habit do you like most in your self?

There are many habits in my dear life but good is to sacrifice for the cause of my country, Islam and parents only for God's sake.

40: Are you smoker?

No, I am not a smoker. I do not like smoking.

41: Which habit do you hate most?

There are many bad habits but one of them is very bad which I have e.g. "wastage of time."

42: What kind of people do you like?

I like Islamic people and also great people like Allama Iqbal, Quaid-e-Azam and great scientists.

43: What kind of people do you hate?

I hate liars, I hate corrupted people and the people who torture others.

44: What do you say about Islam?

Islam is a great religion. It is the complete code of life. It leads mankind to the rewarding life in this world and here after.

45: What do you say about Quran?

Quran is the holy book. It is the last book of Allah. It is full of knowledge and wisdom for the righteous.

46: What do you say about Quaid-e-Azam?

Quaid-e-Azam was the great leader. It is due to his efforts we live in such peaceful atmosphere. He is father of the nation.

47: What do you say about Pakistan?

Pakistan is the Islamic country. It was got by the name of Islam. Islam should be the official religion of Pakistan.

48: What is your future plan?

My future plans are to pass the M.Sc and join the profession of teaching.

49: What is your aim of life?

My aim of life is to make Pakistan like ideas of Quaid-e-Azam and dream of Allama Iqbal. I also desire to bring progress and prosperity to my nation and family members.

50: Have you any message for your listener?

The message for listener is that, trust in God and do right and work hard to achieve your goal.

51: What is your favourite leader in the history of Pakistan?

General Zia did well for Pakistan as compare to other leaders, so he is my favourite leader in the history of Pakistan.

52: What do you know about him?

He was the Army Chief. He imposed Marshal Law and became chief marshal law administrator. Then he became the president. He brought many Islamic Reforms in the country for Islamization.



# VOCABULARY

## Words & Meanings

### Fruits

Apple	سیب	Apricot	خوبانی
Banana	کیلا	Coconut	ناریل
Currant	سکشمش	Custard-apple	شریفہ
Dates	کھجور	Fig	انجیر
Grapes	انگور	Groundnut	مونگ پھلی
Guava	امرود	Lemon	لیموں
Litchi	لیچی	Loquat	لوکاٹ
Melon	خربوزہ	Mulberry	شہتوت
Olives	زیتون	Orange	سنگتہرہ
Peach	آڑو	Pear	ناشپاتی
Pineapple	انناس	Plums	بیر
Pomegranate	انار	Prune	آلو بخارا
Raspberry	رس بھری	Walnut	اخروٹ
Water Melon	تربوز		

### Vegetables

Arecanut	چھالیہ	Arrowroot	اڑاروٹ
Arum	اروی	Asafetida	پینگ
Beans	پھلیاں	Brinjal	بیلن
Cabbage	بندگوبھی	Carrot	گاجر
Cauliflower	پھول گوبھی	Chilies	لال مرچ
Cinnamon	دارچینی	Cloves	لونگ
Coriander Seeds	خشک دھنیا	Cucumber	کھیرا، ککڑی
Cumin	زیرہ	Garlic	لہسن
Ginger	ادرک	Lentil	مسور
Maize	مکی	Mash	دلیا
Millet	باجرہ	Mint	پودینہ
Mustard	سرسوں	Oatmeal	جو کا دلیہ
Okra/Lady finger	بھنڈی	Onions	پیاز
Peas	مٹر	Pepper	کالی مرچ
Pumpkin	لوکی، کدو	Radish	مولی
Sal Ammoniac	نوشادر	Seasmum	تل
Spices	مصالحہ	Spinach	ساگ
Tamarind	اطلی	Tomato	ٹماٹر
Turmeric	ہلدی	Turnip	شناجم

## Parts of Body

Abdomen	پیٹ کا باہر کا حصہ	Ankle	ٹخنہ
Anus	پاخانہ کی جگہ	Armpit	بغل
Artery	شریان	Belly	پیٹ
Bladder	مثانہ	Brain	دماغ
Breast	سینہ	Calf	پنڈلی
Chin	ٹھوڑی	Crown	سر کے اوپر کا حصہ
Elbow	کہنی	Eyebrows	بھنویں
Eyelashes	پلکیں	Forehead	پیشانی
Groin	جنگا سا	Gum	مسوڑھا
Heel	ایڑی	Hips	ران
Intestine	انترہی	Jaw	چہرہ
Kidney	گردہ	Knee	گھٹنا
Knuckles	انگلی کا جوڑ	Lap	گود
Limbs	اعضا	Liver	جگر
Mole	مسہ	Muscles	اعصاب / پٹھے
Nape	گردن کا پچھلا حصہ	Nerves	نسیں
Palate	تالو	Palm	ہتھیلی
Pores	مسامات	Pulse	نبض
Pupil	تپلی	Rib	پسلی
Skull	ٹھوڑی	Sole	تلا
Spine	ریڑھ کی ہڈی	Spleen	تلی
Temple	کپٹی	Thigh	ران
Veins	رگیں	Womb	رحم
Wrist	کلانی		

## Diseases

Alescess	پھوڑا، دمبل	Anaemia	خون کی کمی
Anodyne	مسکن دوا	Asthma	دمہ
Bad cold	زکام	Belch, Burp	ڈکار
Bleeding	خون نکلنا	Blood pressure	خون کا دباؤ
Boils	پھوڑے	Bronchitis	کھاسی وزکام
Bruises	خراش	Cancer	سرطان
Cataract	موتیا بند	Chronic-fever	پرانا بخار
Colic pain	درد گردہ	Confinement	زمانہ زچگی
Constipation	قبض	Cramps	پٹھن
Delivery	بچہ جننا	Diagnosis	تشخیص
Diarrhea	پیش	Dislocation	جوڑ کا اکھڑنا
Dispensary	ہسپتال، دوا خانہ	Dose	خوراک
Ear-wax	کانوں کا میل	Epilepsy	مرگی
Foam	جھاگ	Fomentation	سدیکنا
Giddiness	سر کا چکر	Gonorrhea	سوزاک
Gripes	مروڑ	Heat-stroke	لو

Indigestion	بد ہضمی	Inflammation	سوجن
Injection	سوئی لگانا، انجکشن	Inoculation	ٹیکہ لگانا
Insanity	دیوانگی، جنون	Insomnia	بد خوابی
Intermittent fever	باری کا بخار	Itch	کھجلی
Jaundice	یرقان	Leprosy	کوڑھ، جذام
Measles	خسرہ	Midwife	دانی
Motions	دست	Myopia	نگاہ کی کمزوری
Obesity	موٹاپا	Ointment	مرح
Operation	جراحی	Paralysis	فاج
Phial	شیشی	Phlegm	بلغم
Piles	بواسیر	Pill	گولی
Pimples	پھنسیاں	Pneumonia	نمونیا
Powder	سفوف	Precaution	پرہیز
Pregnancy	حمل	Prescription	نسخہ
Ptosis	دق	Pus	پیپ
Rheumatism	گھٹیا	Saliva	رال
Small pox	چچک	Sprain	موچ
Sprue	سوزش کا مرض، گنج	Sputum	تھوک
Stone	پتھری	Stone	پتھری
Swelling	ورم	Swoon	غش آنا
Symptoms	علامات	Syphilis	آتشک
Syringe	پچکاری، ٹیکہ	Tablet	گولی
Teething	دانت نکلنا	To feel pulse	نبض دکھنا
Tonsils	گلے بڑھنا	Toothache	دانت کا درد
Vomit	قے	Whooping cough	کالی کھاسی

## Occupations

Astrologer	نجومی	Auctioneer	نیلام کرنے والا
Book-binder	جلد ساز	Broker	دلال
Chauffeur	موٹر کار ڈرائیور	Cobbler	موچی
Confectioner	حلوائی	Copyist	نقل نویس
Darner	رفوگر	Draftsman	نقشہ نویس
Dyer	رنگ کرنے والا	Fish-monger	مچھلیاں بیچنے والا
Green-grocer	سبزی فروش	Grocer	پنساری
Hair-dresser	نانی	Mechanic	مستری
Money-lender	مہاجن	Oil-man	تیلی
Potter	کھہار	Scavenger	تھیلے
Sexton	قبر کھودنے والا	Tinker	تھیٹھرا

## Tools

Anvil	سندان اہرن	Awl	موچی کا سوراخ کرنے والا اوزار
Bayonet	سینرا	Bellows	دھونکی
Carver	گوشت کاٹنے کا چھرا	Chisel	سوراخ کرنے کا اوزار

Crane	کرین، بھاری بوجھ اور پراٹھانے والی مشین
Crok-screw	ڈاٹ لگانے کا اوزار
Grind-stone	سان
Handloom	کھڈی
Hoe	کدال، پھاوڑا
Lance	نیزہ
Quiver	ترکش
Scabbard	میان
Sheath	میان
Shovel	پیلچہ
Spade / Axe	کلہاڑی
Spinning-wheel	چرنہ
Furnace	آتشخانہ، آگ کھنٹی
Hammer	ہتھوڑا
Hilt	دستہ
Hone	سان لگانے کا پتھر
Oil press	کولہو
Saw	آرا
Scythe	راتی
Shield	ڈھال
Sickle	درانتی
Spindle	تلا
Wrench	پتھ کھولنے کا اوزار

## Kitchen and Food

Ash	راکھ	Basin	سلنجی
Betel leaf	پان	Biscuit	بسکٹ
Breakfast	ناشتہ	Buns	ڈبل روٹی
Butter	مکھن	Cake	کیک
Cheese	پنیر	Cinder	انگارہ
Cracker	ایک قسم کا بسکٹ	Crockery	چینی کے برتن
Culinary	باورچی خانہ سے متعلق	Curd	دہی
Curry	کڑھی	Custard	فیرنی
Develled egg	پھینٹا ہوا انڈہ	Dinner	شام کا کھانا
Fat	چکنائی	Fried egg	تلا ہوا انڈہ
Fry	تلنا	Fuel	ایندھن
Gravy	چینی	Jam	مرہ
Ketchup	چینی	Ladle	کڑچھا
Loaf	ڈبل روٹی	Lunch	دوپہر کا کھانا
Menu	کھانوں کی فہرست	Mice meet	قیمہ
Morsel	لقمہ	Omelet	انڈے کا آلیٹ
Oven	تنور	Pair of tongs	چٹا
Pastry	پیسٹری	Pickle	اچار
Pie	کچوری	Poached egg	نیم مرشت انڈہ
Potato chops	آلو کے قتلے	Pudding	حلوہ
Pulse	دال	Salad	سلاد
Sauce	چینی	Saucepan	دپٹی
Saucer	طشتری	Sifted flour	چھنا ہوا آٹا
Soup	شوربہ	Stale	باسی
Starch	نشاستہ	Supper	رات کا کھانا
Syrup	شربت	Tart	مومسہ
To discard pips	بیج نکالنا	To mash	بھرتا کرنا
To peel	چھیلنا	To roast	بھوننا
To simmer	آہستہ آہستہ اُبالنا	To stew	دم چنت کرنا
To whisk	پھینٹنا	Tumbler	گلاس

Whey

لسی

## Clothes

Alpaca	الپا کا	Broad cloth	پانوات
Brocade	کھواب	Cashmere	کشمیرا
Cheek	خانہ دار کپڑا	Chiffon	سیفون
Chintz	چھینٹ	Crepe	کریب
Georgette	جار جیٹ	Jaconet	نین سکھ
Jean	زین	Laffle	چکن
Long cloth	لٹھا	Marocain	مورکین
Merino	مالینا، مرینا	Muslin	ململ
Nankeen	ناذکین	Oil cloth	موم جامہ
Organdie	کرڈی	Poplin	پوپلین
Sain	سائن	Serge	سرج
Silk	ریشم	Tweed	ٹویڈ، ایک اوننی کپڑا
Velvet	جھلم کپڑا	Voile	دایل

## Dress

Bib	زیب	Blouse	بلاؤز
Bodice	انگیا	Border	حاشیہ، کنارہ
Breaches	برجس	Chester	بڑا کوٹ، چٹھر
Collar	کار	Cravat	گلوبند
Darning	رنو	Flounce	جھالر
Fob	گھڑی کا جیب	Frill	جھالر، سنجاف
Jumper	جمپر	Knickers	نیکر
Lining	استر	Loin cloth	لنگوٹی
Muffler	گلوبند	Pillow cases	تیکیے
Pleats	پلیٹ	Pull-over	سوئٹر
Quilt	رضائی	Sabot	کھراؤں
Sash	پٹکا	Scarf	رومال، اورٹھنی، دوپٹہ
Shawl	دوشالہ	Sheet	چادر
Skirt	دامن، گھاگھرا	Sleeves	آستین
Socks	موزے	Stitch	ٹانکا نچیہ
Stockings	عورتوں کے موزے	Towel	تولیہ
Trimmings	جالر، لیس	Trousers	پتلون
Tunic	انگرکھا	Underwear vest	بنیان
Veil	نقاب		

## Houses and Buildings

Abbey	خانقاہ	Amphi theatre	تماشا گاہ گول گھر
Arch	محراب	Arena	اکھاڑا
Balcony	چھجا	Barrack	بارک

Bath

حمام

Beams

شہتیر

Blind alley

بندگلی

Bolt

چھتی

Cabinet

کپڑے ٹانگنے کی الماری

Ceiling

چھت

Cemetery

قبرستان

Compound

احاطہ

Dome

گنبد

Door mat

پاندان

Drain

نالی

Drawing room

ملاقات کا کمرہ

Dungeon

تہ خانہ

Foundation

بنیادیں

Garret

اوپر کا چھوٹا کمرہ

Gravel

بجری

Gutter

نالی

Gymnasium

ورزش کرنے کی جگہ

Hoarding

اشتہار لگانے کا بورڈ

Inn

سرائے

Ladder

سیڑھی

Lane

گلی

Latrine

پاخانہ گاہ

Lattice

جالی

Lumber room

اسباب کا کمرہ

Mausoleum

مقبرہ

Metalled Road

پکی سڑک

Minaret

مینار

Mint

ٹکسال، جہاں سکے بنائے جاتے ہیں

Museum

عجائب گھر

Octroi post

چوکی خانہ

Orchard

باغیچہ

Orphanage

یتیم خانہ

Parapet

فصیل

Park

پارک

Partition

پردہ، آڑ

Pavement

سڑک کی پڑی

Pillar

ستون

Plaster

لپانی

Portico

ڈیوڑھی

Pulpit

ممبر

Rafters

کڑیاں

Railing

جنگلا

Restaurant

طعام گاہ

Sitting room

نشست گاہ

Staircase

زیمنہ

Store room

گودام

Terrace

باہر کی کھلی جگہ

Thatch

چھپر

Threshold

دہلیز

Tunnel

سرنگ

Urinal

پیشاب گاہ

Ventilation

روشنندان

Window panes

کھڑکی کا شیشہ

Yard

صحن

Zoo

چڑیا گھر

## Legal Terms

Absconder	مفرور	Accused	ملزم
Acquittal	رہائی	Alibi	عدم موجودگی
Appellant	اپیل کرنے والا	Assessors	اسیر
Bail	ضمانت	Breach of peace	نقص امن
Burglary	نقہ لگانا	Cattle lifting	مویشی چرانا
Charge	الزام	Civil court	عدالت دیوانی
Claim	دعویٰ، مطالبہ	Complainant	متغیث
Confiscate	ضبط کرنا	Conviction	مجرم قرار دینا
Criminal court	عدالت فوجداری	Cross examination	جرح
Decree	ڈگری	Defendant	مدعا علیہ
Dock	مجرم کا کمرہ	Evidence	ثبوت
Forgery	جعل سازی	Grievous	شدید چوٹ
Guilty	مجرم	Hearsay	سنی سنائی بات
Joint property	مشترک جائیداد	Judgment	فیصلہ

Jury	جیوری	Kidnapping	انگوار کرنا
Kings evidence	سلطانی گواہ	Landed property	سکنتی جائیداد
Law suit	مقدمہ	Lock up	حوالات
Murder	قتل	Offence	جرم
Perjury	دروغ حلفی	Petition	درخواست
Plaintiff	مدعی	Plead	وکالت کرنا
Poaching	شکار کے جانور چرانا	Prima facie	بدفہمی ظاہر
Prosecution story		استغاثہ کا بیان	
Rigorous imprisonment		قید بامشقت	
Sentence	سزا، سزا دینا	قید محض	
Simple imprisonment		عدالت خفیہ	
Small cause court		قید تہائی	
Solitary confinement		Testimony	شہادت
Statement	بیان	To file a suit	مقدمہ دائر کرنا
Time barred	خارج از وقت		
Trespass	بلا اجازت داخل ہونا	نا جائز جمع	
Unlawful assembly		Witness box	گواہ کا کمرہ
Witness	گواہ		

## Commercial Terms

Assets	پونجی	Bad debt	نا قابل وصول قرض
Bargain	سودا	Capital	سرمایہ
Credit	ساکھ	Freight	مال پر کرایہ
Good will	ساکھ	Hard cash	نقد روپیہ
Ledger	بہی کھاتہ	Liabilities	قرض
Retail	پرچون	Shopping	خریداری کرنا
Stall	لگڑی کی بنی ہوئی دوکان	Whole sale	تھوک
Write off	خارج کر دینا		

## Economics

Above par	فوق مساوات	Allowance	بھتہ
Amount	مقدار	Artisan	دستکار
Assessment	تشخیص محصول	At par	مساوات
Audit	مانچ	Balance sheet	چٹھا
Bill	ہنڈی	Bond	تمسک، رقعہ
Budget	میزانیہ	Cheque	چیک
Commission	دستوری، کمیشن	Compensation	تلافی
Consumption	صرف	Cooperation	امداد باہمی
Cost	مصارف	Credit	لین
Currency	زر	Customs	محصول درآمد و برآمد
Debit	دین	Demand	طلب
Deposit	زرمانت	Direct tax	بلا واسطہ محصول
Due	واجب الوصول	Equilibrium	توازن

Exchange	مبادلہ	Excise	چنگی
Export	برآمد	Finance	مالیات
Free trade	آزادانہ تجارت	Guarantee	ضمانت
Import	درآمد	Industry	صنعت و حرفت
License	اجازت نامہ	Luxuries	آسائش
Monopoly	اجارہ	Necessaries	ضروریات
Net profit	خالص منافع	Octroi duty	محصول، چنگی
Premium	بڑھوتی	Rate	شرح
Rate of exchange	شرح مبادلہ	Rent	لگان
Royalty	رائٹی	Securities	تمسکات
Stock exchange	صرافہ	Theory	نظریہ
Trade union	انجمن مزدوران	Utility	افادہ
Value	قدر، قیمت	Wages	اجرت
Wealth	دولت		

## Political Science

Adjournment	التواء	Bye-laws	مقامی قانون
Cabinet	مجلس وزراء		
Central government		مرکزی حکومت	
Citizen	شہری	Community	ملت، فرقہ
Constituency	حلقہ	Delegation	وقت
Diarchy	دو عملی حکومت	Exchequer	خزانہ
Franchise	رائے دینے کا حق	Legislation	قانون سازی
Local administration		مقامی حکومت	
Majority	اکثریت	Migration	ہجرت
Minority	اقلیت	Motion	تحریک
Non-Confidence	عدم اعتماد	Opposition	مخالف
Politician	سیاست دان		
Provincial autonomy		صوبہ جانی آزادی	
Public	عوام، پبلک	Public law	ملکی قانون
Representative	نمائندہ	Rural	دیہاتی
Self-Determination		حق خود اختیار	
Statesman	مدبر، لیڈر	Urban	شہری
Veto	حاکم کا قانون کو نا منظور کرنا	Volunteer	رضاکار

## Qualities and Character

Arrogance	تکبر	Avarice	لاچ
Baseness	کمینگی	Carelessness	لا پرواہی
Chivalry	شجاعت	Contentment	صبر
Courtesy	ادب، تکلف	Cowardice	بزدلی
Cragginess	دیوانگی، جنون	Deceit	دھوکہ بازی
Eccentricity	خط	Envy	رشک
Fanaticism	عصبیت	Flattery	خوشامد



Forbearance	تحمل	Hatred	نفرت
Hospitality	مہمان نوازی	Humility	حلیمی
Jealousy	حسد	Magnanimity	فیاضی
Malice	بغض	Manliness	مردانگی
Meekness	انکساری	Mercy	رحم
Miserliness	کنجوسی، خسست	Moderation	ترقی شدہ
Modesty	حیا	Naughtiness	شرارت
Obstinacy	ضد	Patriotism	حب الوطنی
Perseverance	استقلال	Persistence	ثابت قدمی
Piety	نیکی، تقدس	Pity	ترس
Pluck	جرات، دلیری	Promptitude	چستی
Prowess	دلاوری	Prudence	دور بینی، احتیاط
Sagacity	نادانی، دانش مندی	Sincerity	خلوص
Slyness	مکاری، چالاکی	Solemnity	سنجیدگی
Spite	کینہ	Stupidity	حماقت
Sullenness	اداسی	Sympathy	ہمدردی
Vice	بدی	Wickedness	برائی، بد معاشی

## Wars and Battle

Admiral	افسر البحر	Aerodrome	ہوائی اڈہ
Air Raid	ہوائی حملہ	Armaments	آلات حرب
Armour	زرہ بکتر	Arsenal	تھھیار رکھنے کی جگہ
Artillery	توپ خانہ	Battlefield	میدان جنگ
Bloodshed	کشت و خون	Bombardment	گولہ باری
Bullet	گولی	Campaign	مہم
Cannon-ball	توپ کا گولہ	Cantonment	چھاؤنی
Cavalry	رسالہ	Cavalry	رسالہ
Civil war	خانہ جنگی	Combatants	لڑنے والے سپاہی
Commander in chief	سپہ سالار	Corps	کور
Cruiser	گشت لگانے والا جہاز	Ditch	خندق
Expedition	مہم، کوچ	Foot-Soldiers	پیادہ فوج
Garrison	محافظ فوج	Gas-Mask	گیس کے لیے نقاب
Gun-Powder	بارود	Indemnity	تاوان جنگ
Infantry	پیدل فوج	Magazine	بارود خانہ
March	کوچ	Military Tactics	سپہ آرائی
Mobilization	فوجوں کی تیاری کا حکم	Mutiny	عذر
Naval War	بحری لڑائی	Navy	بحری بیڑہ
Negotiations for peace		صلح کی بات چیت	
Non-Combatants		نہ لڑنے والے سپاہی	
Parachute	ہوائی چھتری	Pilot	ہواباز
Provisions	خوراق کا سامان	Rebel	باغی
Rebellion	بغاوت	Reinforcement	کمک
Reparations	تاوان جنگ	Rifle	رائفل
Shield	ڈھال	Slaughter	قتل

Standards	جھنڈے	Standing-Army	مستقل فوج
Strategy	فوجی حکمت	Submarines	آب دوزکشتیاں
Treaty	صلح، معاہدہ	Trench	لمبی خندق
Vanguard	مقدمہ اکھیش	War Front	میدان کارزار
War-Minister	وزیر جنگ		

## Words denoting collection of things and animals etc.

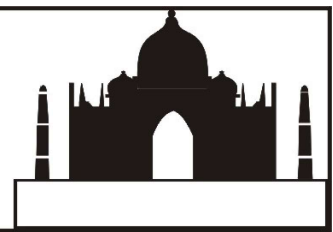
A bunch of grapes	انگوروں کا خوشہ
A bundle of sticks	لکڑیوں کا گٹھا
A cluster of stars	ستاروں کا کچھا
A drove of oxen	بیلوں کا گلہ
A flight of birds	پرندوں کا غول
A flock of sheep	بھیڑوں کا گلہ
A gang of robbers	ڈاکوؤں کا گروہ
A group of islands	جزیروں کا مجموعہ
A grove of trees	درختوں کا جھنڈ
A heap of rubbish	کوڑے کا ڈھیر
A heap of stones	پتھروں کا ڈھیر
A herd of cattle	مویشیوں کا گلہ
A herd of deer	ہرنوں کا جھنڈ
A multitude of people	آدمیوں کا مجمع
A pack of cards	تاش
A pack of hounds	کتوں کا جتھہ
A pair of shoes	جوڑوں کا جوڑا
A range of mountains	پہاڑوں کا سلسلہ
A row of columns	ستونوں کی قطار
A series of events	واقعات کا سلسلہ
A series of steps	زینے کی سیڑھیاں
A shoal of fish	مچھلیوں کا جھنڈ
A stack of wood	لکڑیوں کی ٹال
A suit of clothes	کپڑوں کا جوڑا
A suite of rooms	کمروں کا جوڑا
A swarm of flies	مکھیوں کا جھنڈ
A swarm of locusts	نڈیوں کا دل
A tribe of nomads	خانہ بدوشوں کا گروہ



# Tolerance in

Khalid Mahmood Ch.  
(Bureau Chief)

# ISLAM



Tolerance is the basis for the conduct that should govern people's dealings with one another. A person who persistently rejects tolerance is a person who insists upon causing harm, to him as well as to others.

Tolerance is the ability, willingness and capacity to put up with something with which one disagrees, or which one dislikes, without interfering or attempting to forcibly change it. This does not mean we should not attempt trying to change things that are wrong. It simply means attempting to bring about that change without violence and keeping in mind that other people's ideas may be different to ours. Compromise plays a large role in tolerance. Forgiveness is simply excusing an offence/mistake and avoiding venting anger towards the person/institution causing the event. Since these two virtues are cardinal principles in Islam.

The Holy Quran is full of warnings and instructions from Allah to desist from wrongdoing and to show love and affection towards others. For example: "Think not that Allah does not heed the deeds of those who do wrong. He but gives them respite against a Day when their eyes will fixedly stare in horror". (Surah Ibrahim) "No doubt that the chastisement of Allah is very severe and painful and Allah knows all wrong-doers. Allah's curse is on them and a permanent punishment". (Surah Tauba)

Islam has put a lot of emphasis on love, affection, tolerance and forgiveness. In the Holy Quran and in the sayings of the Holy Prophet (PBUH) there is an abundance of such instructions and advice. This behaviour does not depend upon our free will, but is an edict of Islam - i.e. it is intrinsic in the behaviour of a true Muslim. Here are some relevant Ahadiths.

\* Do not hate or be jealous of each other. Do

not backbite. Live like a family. Every Muslim is a brother of another Muslim.

\* A good Muslim is he who desires for himself what he wishes for others.

\* Every Muslim is like a foundation. One part strengthens the other parts.

Even more important is what our Holy Prophet (PBUH) said in his last address at Arafat during Haj (Hajjatul Widah). This address is a complete code of individual and community conduct. It can be called a Magna Carta of human rights, love, affection, mutual assistance and forgiveness.

There is no ambiguity about this in the Quran. The Holy Prophet (PBUH) clearly illustrated tolerance and forgiveness by pardoning Hinda, who had desecrated the body of his uncle Hazrat Hamza (RA). And let us not forget the magnanimity he showed to the people of Ta'if who threw stones at him when he and his adopted son, Zayed bin Haris, went there to guide them to follow the edict of Allah. He was severely injured at the time, blood even solidified in his shoes. How grateful he was when a kind-hearted person gave him shelter in his garden and offered him food and drink. Despite everything that had taken place, he was pained and depressed when Angel Gabriel (Jibrael) told him that, if he so desired, he (Gabriel) would bring mountains together with a bolt of lightning, thereby pulverising every human being present. The Holy Prophet (PBUH) asked him not to do so, he said, it was likely that some of the misguided people might still see the light of truth and become Muslims or their future offspring might accept Islam. That is exactly what happened.

One of the commonest charges brought against Islam historically, and as a religion, by Western writers is that it is intolerant. In Spain under the Umayyads and in Baghdad under the

Abbasid Khalifas, Christians and Jews, equally with Muslims, were admitted to the Schools and universities - not only that, but were boarded and lodged in hostels at the cost of the state. When the Moors were driven out of Spain, the Christian conquerors held a terrific persecution of the Jews. Those who were fortunate enough to escape fled, some of them to Morocco and many hundreds to the Turkish empire, where their descendants still live in separate communities, and still speak among themselves an antiquated form of Spanish. The Muslim empire was a refuge for all those who fled from persecution by the Inquisition.

For the Muslims, Judaism, Christianity and Islam are but three forms of one religion, which, in its original purity, was the religion of Abraham: Al-Islam, that perfect Self-Surrender to the Will of God, which is the basis of Theocracy. The Jews, in their religion, after Moses, limited God's mercy to their chosen nation and thought of His kingdom as the dominion of their race.

What Muslims do not generally consider is that this law applies to our own community just as much as to the folk outside, the laws of Allah being universal; and that intolerance of Muslims for other men's opinions and beliefs is evidence that they themselves have, at the moment, forgotten the vision of the majesty and mercy of Allah (SWT) which the Qur'an presents to them.

The Qur'an repeatedly claims to be the confirmation of the truth of all religions. The former Scriptures had become obscure, the former Prophets appeared mythical, so extravagant were the legends which were told concerning them, so that people doubted whether there was any truth in the old Scriptures, whether such people as the Prophets had ever really existed. Here - says the Qur'an - is a Scripture whereof there is no doubt: here is a Prophet actually living among you and preaching to you. If it were not for this book and this Prophet, men might be excused for saying that Allah's guidance to mankind was all a fable. This book and this Prophet, therefore, confirm the truth of all that was revealed before them, and

those who disbelieve in them to the point of opposing the existence of a Prophet and a revelation are really opposed to the idea of Allah's guidance - which is the truth of all revealed religions. Our Holy Prophet (pbuh) himself said that the term Kafir was not to be applied to anyone who said "Salam" (peace) to the Muslims. The Kafirs, in the terms of the Qur'an, are the conscious evil-doers of any race of creed or community.

Prophet had allies among the idolaters even after Islam had triumphed in Arabia, and that he "fulfilled his treaty with them perfectly until the term thereof." The righteous conduct of the Muslims, not the sword, must be held responsible for the conversion of those idolaters, since they embraced Islam before the expiration of their treaty.

If you read it you will see that it breathes not only goodwill but actual love. He gave to the Jews of Medina, so long as they were faithful to him, precisely the same treatment as to the Muslims. He never was aggressive against any man or class of men; he never penalized any man, or made war on any people, on the ground of belief but only on the ground of conduct.

There is no doubt but that, in the eyes of history, religious toleration is the highest evidence of culture in a people. Let no Muslim, when looking on the ruin of the Muslim realm which was compassed through the agency of those very peoples whom the Muslims had tolerated and protected through the centuries when Western Europe thought it a religious duty to exterminate or forcibly convert all peoples of another faith than theirs - let no Muslim, seeing this, imagine that toleration is a weakness in Islam. It is the greatest strength of Islam because it is the attitude of truth. Allah (SWT) is not the God of the Jews or the Christians or the Muslims only, any more than the sun shines or the rain falls for Jews or Christians or Muslims only.



# Language Teaching Methodology

## *Historical Perspectives*

Khalid Mahmood Ch.  
(Bureau Chief)

Language teaching came into its own as a profession in the last century. Central to this phenomenon was the emergence of the concept of "methods" of language teaching. The method concept in language teaching—the notion of a systematic set of teaching practices based on a particular theory of language and language learning—is a powerful one, and the quest for better methods was a preoccupation of teachers and applied linguists throughout the 20th century. Howatt's (1984) overview documents the history of changes of practice in language teaching throughout history, bringing the chronology up through the Direct Method in the 20th century. One of the most lasting legacies of the Direct Method has been the notion of "method" itself.

Methodology in language teaching has been characterized in a variety of ways. A more or less classical formulation suggests that methodology is that which links theory and practice. Theory statements would include theories of what language is and how language is learned or, more specifically, theories of second language acquisition (SLA). Such theories are linked to various design features of language instruction. These design features might include stated objectives, syllabus specifications, types of activities, roles of teachers, learners, materials, and so forth. Design features in turn are linked to actual teaching and learning practices as observed in the environments where language teaching and learning take place. This whole complex of elements defines language teaching methodology.

Within methodology a distinction is often made between methods and approaches, in which methods are held to be fixed teaching systems with prescribed techniques and practices, whereas approaches represent language teaching philosophies that can be interpreted and applied in a variety of different ways in the classroom.

This distinction is probably most usefully seen as defining a continuum of entities ranging from highly prescribed methods to loosely described approaches.

The period from the 1950s to the 1980s has often been referred to as "The Age of Methods," during which a number of quite detailed prescriptions for language teaching were proposed. Situational Language Teaching evolved in the United Kingdom while a parallel method, Audio-Lingualism, emerged in the United States. In the middle-methods period, a variety of methods were proclaimed as successors to the then prevailing Situational Language Teaching and Audio-Lingual methods. These alternatives were promoted under such titles as Silent Way, Suggestopedia, Community Language Learning, and Total Physical Response. In the 1980s, these methods in turn came to be overshadowed by more interactive views of language teaching, which collectively came to be known as Communicative Language Teaching (CLT). Communicative Language Teaching advocates subscribed to a broad set of principles such as these:

" Learners learn a language through using it to communicate.

" Authentic and meaningful communication should be the goal of classroom activities.

" Fluency is an important dimension of communication.

" Communication involves the integration of different language skills.

" Learning is a process of creative construction and involves trial and error.

However, CLT advocates avoided prescribing the set of practices through which these principles could best be realized, thus putting CLT clearly on the approach rather than the method end of the spectrum.

Communicative Language Teaching has spawned a number of off-shoots that share the

same basic set of principles, but which spell out philosophical details or envision instructional practices in somewhat diverse ways. These CLT spin-off approaches include The Natural Approach, Cooperative Language Learning, Content-Based Teaching, and Task-Based Teaching.

It is difficult to describe these various methods briefly and yet fairly, and such a task is well beyond the scope of this paper. However, several up-to-date texts are available that do detail differences and similarities among the many different approaches and methods that have been proposed. (See, e.g., Larsen-Freeman, 2000, and Richards & Rodgers, 2001). Perhaps it is possible to get a sense of the range of method proposals by looking at a synoptic view of the roles defined for teachers and learners within various methods.

As suggested in the chart, some schools of methodology see the teacher as ideal language model and commander of classroom activity (e.g., Audio-Lingual Method, Natural Approach, Suggestopedia, Total Physical Response) whereas others see the teacher as background facilitator and classroom colleague to the learners (e.g., Communicative Language Teaching, Cooperative Language Learning).

There are other global issues to which spokespersons for the various methods and approaches respond in alternative ways. For example, should second language learning by adults be modeled on first language learning by children? One set of schools (e.g., Total Physical Response, Natural Approach) notes that first language acquisition is the only universally successful model of language learning we have, and thus that second language pedagogy must necessarily model itself on first language acquisition. An opposed view (e.g., Silent Way, Suggestopedia) observes that adults have different brains, interests, timing constraints, and learning environments than do children, and that adult classroom learning therefore has to be fashioned in a way quite dissimilar to the way in which nature fashions how first languages are learned by

children.

Another key distinction turns on the role of perception versus production in early stages of language learning. One school of thought proposes that learners should begin to communicate, to use a new language actively, on first contact (e.g., Audio-Lingual Method, Silent Way, Community Language Learning), while the other school of thought states that an initial and prolonged period of reception (listening, reading) should precede any attempts at production (e.g., Natural Approach).

The future is always uncertain, and this is no less true in anticipating methodological directions in second language teaching than in any other field. Some current predictions assume the carrying on and refinement of current trends; others appear a bit more science-fiction-like in their vision. Outlined below are 10 scenarios that are likely to shape the teaching of second languages in the next decades of the new millennium. These methodological candidates are given identifying labels in a somewhat tongue-in-cheek style, perhaps a bit reminiscent of yesteryear's method labels.

### **1. *Teacher/Learner Collaborates***

Matchmaking techniques will be developed which will link learners and teachers with similar styles and approaches to language learning. Looking at the Teacher and Learner roles sketched in Figure 2, one can anticipate development of a system in which the preferential ways in which teachers teach and learners learn can be matched in instructional settings, perhaps via on-line computer networks or other technological resources.

### **2. *Method Synergistics***

Crossbreeding elements from various methods into a common program of instruction seems an appropriate way to find those practices which best support effective learning. Methods and approaches have usually been proposed as idiosyncratic and unique, yet it appears reasonable to combine practices from different approaches where the philosophical foundations are similar.

One might call such an approach "Disciplined Eclecticism."

### **3. Curriculum Developmentalism**

Language teaching has not profited much from more general views of educational design. The curriculum perspective comes from general education and views successful instruction as an interweaving of Knowledge, Instructional, Learner, and Administrative considerations. From this perspective, methodology is viewed as only one of several instructional considerations that are necessarily thought out and realized in conjunction with all other curricular considerations.

### **4. Content-Basics**

Content-based instruction assumes that language learning is a by-product of focus on meaning--on acquiring some specific topical content--and that content topics to support language learning should be chosen to best match learner needs and interests and to promote optimal development of second language competence. A critical question for language educators is "what content" and "how much content" best supports language learning. The natural content for language educators is literature and language itself, and we are beginning to see a resurgence of interest in literature and in the topic of "language: the basic human technology" as sources of content in language teaching.

### **5. Multitelligencia**

The notion here is adapted from the Multiple Intelligences view of human talents proposed by Howard Gardner (1983). This model is one of a variety of learning style models that have been proposed in general education with follow-up inquiry by language educators. The chart below shows Gardner's proposed eight native intelligences and indicates classroom language-rich task types that play to each of these particular intelligences. The challenge here is to identify these intelligences in individual learners and then to determine appropriate and realistic instructional tasks in response. Total Functional

Response

Communicative Language Teaching was founded (and floundered) on earlier notional/functional proposals for the description of languages. Now new leads in discourse and genre analysis, schema theory, pragmatics, and systemic/functional grammar are rekindling an interest in functionally based approaches to language teaching. One pedagogical proposal has led to a widespread reconsideration of the first and second language program in Australian schools where instruction turns on five basic text genres identified as Report, Procedure, Explanation, Exposition, and Recount. Refinement of functional models will lead to increased attention to genre and text types in both first and second language instruction.

### **6. Strategopedia**

"Learning to Learn" is the key theme in an instructional focus on language learning strategies. Such strategies include, at the most basic level, memory tricks, and at higher levels, cognitive and metacognitive strategies for learning, thinking, planning, and self-monitoring. Research findings suggest that strategies can indeed be taught to language learners, that learners will apply these strategies in language learning tasks, and that such application does produce significant gains in language learning. Simple and yet highly effective strategies, such as those that help learners remember and access new second language vocabulary items, will attract considerable instructional interest in Strategopedia.

### **7. Lexical Phraseology**

The lexical phraseology view holds that only "a minority of spoken clauses are entirely novel creations" and that "memorized clauses and clause-sequences form a high proportion of the fluent stretches of speech heard in every day conversation." One estimate is that "the number of memorized complete clauses and sentences known to the mature English speaker probably amounts, at least, to several hundreds of thousands" (Pawley & Syder, 1983).

Understanding of the use of lexical phrases has been immensely aided by large-scale computer studies of language corpora, which have provided hard data to support the speculative inquiries into lexical phraseology of second language acquisition researchers. For language teachers, the results of such inquiries have led to conclusions that language teaching should center on these memorized lexical patterns and the ways they can be pieced together, along with the ways they vary and the situations in which they occur.

### **8. O-zone Whole Language**

Renewed interest in some type of "Focus on Form" has provided a major impetus for recent second language acquisition (SLA) research. "Focus on Form" proposals, variously labeled as consciousness-raising, noticing, attending, and enhancing input, are founded on the assumption that students will learn only what they are aware of. Whole Language proponents have claimed that one way to increase learner awareness of how language works is through a course of study that incorporates broader engagement with language, including literary study, process writing, authentic content, and learner collaboration.

### **9. Full-Frontal Communicability**

We know that the linguistic part of human communication represents only a small fraction of total meaning. At least one applied linguist has gone so far as to claim that, "We communicate so much information non-verbally in conversations that often the verbal aspect of the conversation is negligible." Despite these cautions, language teaching has chosen to restrict its attention to the linguistic component of human communication, even when the approach is labeled Communicative. The methodological proposal is to provide instructional focus on the non-linguistic aspects of communication, including rhythm, speed, pitch, intonation, tone, and hesitation phenomena in speech and gesture, facial expression, posture, and distance in non-verbal messaging.



---

## **Test Plan Evaluation Model**

(from page 7)

13. The test process should be kept off of the critical path to the extent possible. This can be done by testing in parallel with development work, and finding problems worth fixing faster than the developers fix them.

This is important in order to deflect pressure to truncate the testing process.

14. The feedback loop between testers and developers should be as tight as possible. Test cycles should be designed to provide rapid feedback to developers about recent additions and changes they have made before a full regression test is commenced. Whenever possible testers and developers should work physically near each other.

This is important in order to maximize the efficiency and speed of quality improvement. It also helps keep testing off of the critical path.

15. The test project should employ channels of information about quality other than formal testing in order to help evaluate and adjust the test project. Examples of these channels are inspections, field testing, or informal testing by people outside of the test team.

By examining product quality information gathered through various means beyond the test team, blind spots in the formal test strategy can be uncovered.

16. All documentation related to the test strategy, including test cases and procedures, should be undergo review by someone other than the person who wrote them. The review process used should be commensurate with the criticality of the document.

Tunnel-vision is the great occupational hazard of testing. Review not only helps to reveal blind spots in test design, but it can also help promote dialog and peer education about test practices.



Khalid Mahmood Ch.  
(Bureau Chief)

# Test Plan Evaluation Model

The answer to the question "How good is this test plan?" can only be given with reference to an idea of what a test plan should be. Although there are a number of public standards that specify test plan document formats, they provide little basis for distinguishing a better plan from a worse plan. This model identifies basic concepts, functions that a test plan serves, criteria that a test plan should satisfy, and some heuristics to assist in determining if the criteria are satisfied with respect to the functions:

## Terms and Concepts

**Test Plan.** The test plan is the set of ideas that guide or represent the intended test process.

Often those ideas are only partially documented, spread across multiple documents, and subject to change as the project evolves.

**Test Plan Document.** A test plan document is any document intended to convey test plan information. However, test plan documents are not the only source of information about the test plan. Test plan information is also contained in the oral tradition of the project and the culture of the company.

**Test Strategy.** The test strategy is the way tests will be designed and executed to support an effective quality assessment. Test strategy is the plan for what parts of the product will be covered by tests and what test techniques will be used. Test strategy is distinct from the logistics of implementing the strategy. Test strategy is essentially the "brains" of the test process.

**Test Project.** The test project is the means by which the test strategy is implemented and results delivered. The test project is the "brawn" of the test process.

## Test Plan Functions

Test plan functions are what a test plan is

supposed to do. Below is a list of functions served by an ideal test plan. However, a test plan document may only address a subset of these functions-the rest handled in other documents or managed directly by the test manager or individual tester without the support of any document. Thus, a test plan should be judged only with regard to those functions that it intends to serve, or are insufficiently served by other means.

" Support the development of a quality assessment that enables wise and timely decisions to be made concerning the product.

" Describe and justify the test strategy (including proposed test coverage) in relation to technical requirements and technical risk. Promote awareness of the benefits and limitations of the test strategy.

" Describe and justify any special requirements or entry criteria that must be met in order for the test project to proceed, as well as any exit or process for determining when to stop testing.

" Support the initiation and organization of the test project, including preparations, staffing, delegation of responsibilities, facility acquisition, task planning, and scheduling.

" Support daily management and evaluation of the test project and test strategy.

" Support effective coordination, collaboration, and other relations among members of the test team, and between the test team and the rest of the project.

" Identify and manage any risks or issues that may impact the project.

" Specify the deliverables of the test project, and the delivery process.

" Record historical information in support of process audits, process improvement and future test projects.



## Test Plan Quality Criteria

These criteria relate to how well a test plan performs its functions. A test plan is good to the extent that it satisfies these criteria. Exactly how good is "good enough" depends on situational factors and judgments.

" Usefulness. Will the test plan effectively serve its intended functions?

" Accuracy. Is it accurate with respect to any statements of fact?

" Efficiency. Does it make efficient use of available resources?

" Adaptability. Will it tolerate reasonable change and unpredictability in the project?

" Clarity. Is the test plan self-consistent and sufficiently unambiguous?

" Usability. Is the test plan document concise, maintainable, and helpfully organized?

" Compliance. Does it meet externally imposed requirements?

" Foundation. Is it the product of an effective test planning process?

" Feasibility. Is it within the capability of the organization that must perform it?

## Test Plan Heuristics

In order to determine how well the test plan meets the criteria, heuristics are used. That is to say, a test plan evaluation is based on generally accepted rules of thumb we have collected through experience and study.

Each of the heuristics in the table below relates to one or more of the criteria and functions identified above. The only criterion in the list for which there is no corresponding heuristic is compliance. This is because compliance to externally imposed requirements requires specific knowledge of those requirements. Each heuristic is described in terms of a general rule, and a brief basis for that rule. The basis is intended to help determine when and where a heuristic applies.

1. Testing should be optimized to find important problems fast, rather than attempting to find all problems with equal urgency.

The later in the project that a problem is found, the greater the risk that it will not be safely fixed in time to ship. The sooner a problem is found after it is created, the lesser the risk of a bad fix.

2. Test strategy should focus most effort on areas of potential technical risk, while still putting some effort into low risk areas just in case the risk analysis is wrong.

Complete testing is impossible, and we can never know if our perception of technical risk is completely accurate.

3. Test strategy should address test platform configuration, how the product will be operated, how the product will be observed, and how observations will be used to evaluate the product.

Sloppiness or neglect within any of these four basic testing activities will increase the likelihood that important problems will go undetected.

4. Test strategy should be diversified in terms of test techniques and perspectives. Methods of evaluating test coverage should take into account multiple dimensions of coverage, including structural, functional, data, platform, operations, and requirements.

No single test technique can reveal all important problems in a linear fashion. We can never know for sure if we have found all the problems that matter. Diversification minimizes the risk that the test strategy will be blind to certain kinds of problems.

5. The test strategy should specify how test data will be designed and generated.

It is common for the test strategy to be organized around functionality or code, leaving it to the testers to concoct test data on the fly. Often that indicates that the strategy is too

focused on validating capability and not focused enough on reliability.

6. Not all testing should be pre-specified in detail. The test strategy should incorporate reasonable variation and make use of the testers' ability to use situational reasoning to focus on important, but unanticipated problems. A rigid test strategy may make it more likely that a particular subset of problems will be uncovered, but in a complex system it reduces the likelihood that all important problems will be uncovered. Reasonable variability in testing, such as that which results from interactive, exploratory testing, increases incidental test coverage, without substantially sacrificing essential coverage.

7. It is important to test against implied requirements-the full extent of what the requirements mean, not just what they say. Testing only against explicit written requirements will not reveal all important problems, since defined requirements are generally incomplete and natural language is inherently ambiguous.

8. The test project should promote collaboration with all other functions of the project, especially developers, technical support, and technical writing. Whenever possible, testers should also collaborate with actual customers and users, in order to better understand their requirements. Other teams and stakeholders often have information about product problems or potential problems that can be of use to the test team. Their perspective may help the testers make a better analysis of risk. Testers may also have information that is of use to them.

9. The test project should consult with development to help them build a more testable product.  
(see page: 7)

وزیر اعظم کے احکامات پر سینکڑوں لوگ بھرتی کئے گئے، اتنے ہی لوگوں کے تبادلے ہوئے، اتنے ہی لوگ نوکریوں سے نکالے گئے اور اتنے لوگوں کو ضابطے اور قانون توڑ کر ترقی دی گئی، جس میں موزے تو رہے ایک طرف، بچوں کے پوٹے تک سرکاری خزانے سے خریدے گئے۔ جس میں آج ایوان صدر کا ساڑھے 18 اور وزیر اعظم ہاؤس کا بجٹ 20 کروڑ روپے ہے، جس میں ایوان اقتدار میں عملاً بھائیوں، بھتیجیوں، بھانجیوں، بہنوں، بہنوئیوں اور خانداندار رہا، جس میں وزیر اعظم ہاؤس سے سیکرٹریوں کا فون کیا جاتا تھا اور کہا جاتا تھا، ”میں صاحب کا بہنوئی بول رہا ہوں!“

جس میں امریکہ کے نائب وزیر کے استقبال کے لئے پوری پوری حکومت ایئر پورٹ پر کھڑی دکھائی دیتی ہے اور جس میں چائے اور کافی تو رہی دور، کابینہ کے اجلاس میں پورا لٹچ، پورا ڈنر سرو کیا جاتا ہے، اور جس میں ایوان صدر اور وزیر اعظم ہاؤس کے کچن ہر سال کروڑوں روپے دھواں بنا دیتے ہیں۔ یہ پاکستان کی وہ ترقی یافتہ شکل ہے جس میں اس وقت 16 کروڑ غریب لوگ رہ رہے ہیں۔ جب قائد اعظم گورنر جنرل ہاؤس سے نکلتے تھے تو ان کے ساتھ پولیس کی صرف ایک گاڑی ہوتی تھی۔ اس گاڑی میں صرف ایک انسپکٹر ہوتا تھا اور وہ بھی غیر مسلم تھا۔ اور یہ وہ وقت تھا جب گاندھی قتل ہو چکے تھے اور قائد اعظم کی جان کو سخت خطرہ تھا۔ قائد اعظم اس خطرے کے باوجود سیکورٹی کے بغیر روز کھلی ہوا میں سیر کرتے تھے۔ لیکن آج کے پاکستان میں سربراہ مملکت ماڈرن بلٹ پروف گاڑیوں، ماہر سیکورٹی گارڈز اور انتہائی تربیت یافتہ کمانڈوز کے بغیر دس کلومیٹر کا فاصلہ طے نہیں کر سکتے۔

ہم اس ملک میں مساوات رائج نہیں کر سکے، ہم اسے ایک خوددار، باوقار اور ایماندار قیادت بھی نہیں دے سکے، یہ نہ دیں، ہم اسے جدید، ترقی یافتہ اور پُر امن ملک نہیں بنا سکے، نہ بنائیں، لیکن ہم اسے واپس 1948ء تک تو لے جا سکتے ہیں، ہم اسے 60 برس پرانا پاکستان تو بنا سکتے ہیں!

کوئی ہے جو ہم سے یہ ترقی، یہ خوشحالی اور یہ عروج لے لے اور ہمیں ہمارا پسماندہ غریب اور غیر ترقی یافتہ پاکستان واپس کر دے!!

(بقیہ صفحہ 35 پر)

خریدے گئے ہیں۔“ فرمایا، ”میرا اکاؤنٹ بھی قوم کی امانت ہے۔ ایک غریب ملک کے سربراہ کو اتنا عیاش نہیں ہونا چاہئے۔“ موزے لپیٹے اور کرنل الہی بخش کو واپس کرنے کا حکم دے دیا۔

زیارت ہی میں ایک نرس کی خدمت سے متاثر ہوئے اور اُس سے پوچھا، ”بیٹی! میں تمہارے لئے کیا کر سکتا ہوں؟“ نرس نے عرض کی، ”سر! میں پنجاب سے ہوں، میرا سارا خاندان پنجاب میں ہے۔ میں اکیلی کوئٹہ میں نوکری کر رہی ہوں، آپ میری ٹرانسفر پنجاب کرادیں۔“ اُداس لہجے میں جواب دیا، ”سوری بیٹی! یہ محکمہ صحت کا کام ہے، گورنر جنرل کا نہیں۔“ اپنے طیارے میں رائٹنگ ٹیبل لگوانے کا آرڈر دے دیا۔ فائل وزارت خزانہ پہنچی تو وزیر خزانہ نے اجازت تو دے دی لیکن یہ نوٹ لکھ دیا، ”گورنر جنرل اس قسم کے احکامات سے پہلے وزارت خزانہ سے اجازت کے پابند ہیں۔“ آپ کو معلوم ہوا تو وزارت خزانہ سے تحریری معذرت کی اور اپنا حکم منسوخ کر دیا۔ اور رہا پھانک والا قصہ، تو کون نہیں جانتا۔ گل حسن نے آپ کی گاڑی گزرنے کے لئے ریلوے پھانک کھلوادیا تھا۔ آپ کا چہرہ غصہ سے سرخ ہو گیا، پھانک بند کرانے کا حکم دیا اور فرمایا، ”اگر میں ہی قانون کی پابندی نہیں کروں گا تو پھر کون کرے گا؟“

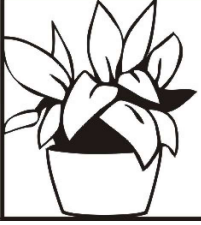
یہ آج سے 60 برس پہلے کا پاکستان تھا۔ وہ پاکستان جس کے سربراہ محمد علی جناح تھے۔ لیکن پھر ہم ترقی کرتے کرتے اس پاکستان میں آ گئے، جس میں پھانک تو ایک طرف رہے، سربراہ مملکت کے آنے سے ایک گھنٹہ پہلے سڑکوں کے تمام سنگل بند کر دیئے جاتے ہیں، دونوں اطراف کی ٹریفک روک دی جاتی ہے، اور جب تک شاہی سواری نہیں گزرتی، ٹریفک کھلتی ہے اور نہ ہی اشارے۔ جس میں سربراہ مملکت وزارت خزانہ کی اجازت کے بغیر جلسوں میں پانچ پانچ کروڑ روپے کا اعلان کر دیتے ہیں، وزارت خزانہ کے انکار کے باوجود پورے پورے جہاز خرید لئے جاتے ہیں، جس میں صدروں اور

کابینہ کا اجلاس تھا، اے ڈی سی نے پوچھا، ”سر! اجلاس میں چائے سرو کی جائے یا کافی؟“ چونک کر سر اٹھایا اور سخت لہجے میں فرمایا، ”یہ لوگ گھروں سے چائے کافی پی کر نہیں آئیں گے!“ اے ڈی سی گھبرا گیا، آپ نے بات جاری رکھی، ”جس وزیر نے چائے کافی پینی ہو وہ گھر سے پی کر آئے یا پھر واپس گھر جا کر پیئے، قوم کا پیسہ قوم کے لئے ہے، وزیروں کے لئے نہیں۔“

اس حکم کے بعد جب تک وہ برسر اقتدار رہے، کابینہ کے اجلاسوں میں سادے پانی کے سوا کچھ سرونہ کیا گیا۔ گورنر جنرل ہاؤس کے لئے ساڑھے 38 روپے کا سامان خریدا گیا۔ آپ نے حساب منگوا لیا۔ کچھ چیزیں محترمہ فاطمہ جناح نے منگوائی تھیں، حکم دیا، ”یہ پیسے ان کے اکاؤنٹ سے کاٹے جائیں۔“ دو تین چیزیں ان کے ذاتی استعمال کے لئے تھیں، فرمایا، ”یہ پیسے میرے اکاؤنٹ سے لے لئے جائیں۔“ باقی چیزیں گورنر جنرل ہاؤس کے لئے تھیں، فرمایا، ”ٹھیک ہے، یہ رقم سرکاری خزانے سے ادا کر دی جائے، لیکن آئندہ احتیاط کی جائے۔“

برطانوی شاہ کا بھائی ڈیوک آف گلوستر پاکستان کے دورے پر آ رہا تھا۔ برطانوی سفیر نے درخواست کی، ”آپ اسے ایئر پورٹ پر خوش آمدید کہہ دیں۔“ ہنس کر کہا، ”میں تیار ہوں، لیکن جب میرا بھائی لندن جائے گا تو پھر برٹش کنگ کو بھی اس کے استقبال کے لئے ایئر پورٹ آنا پڑے گا۔“ ایک روز اے ڈی سی نے ایک وزیٹنگ کارڈ سامنے رکھا، آپ نے کارڈ پھاڑ کر پھینک دیا اور فرمایا، ”اسے کہو آئندہ مجھے شکل نہ دکھائے۔“ یہ شخص آپ کا بھائی تھا اور اس کا قصور صرف اتنا تھا کہ اس نے اپنے کارڈ پر نام کے نیچے ”برادر آف قائد اعظم محمد علی جناح، گورنر جنرل پاکستان“ لکھوا دیا تھا۔

زیارت میں سردی پڑ رہی تھی، کرنل الہی بخش نے نئے موزے پیش کر دیئے۔ دیکھے تو بہت پسند فرمائے، ریٹ پوچھا۔ بتایا، ”دوروپے!“ گھبرا کر بولے، ”کرنل! یہ تو بہت مہنگے ہیں۔“ عرض کیا، ”سر! یہ آپ کے اکاؤنٹ سے



# بابا جانو

جاوید بشیر چودھری  
پنجابی سے ترجمہ: فوزیہ طاہرہ

لئے لڑکوں کے پاس ایک ہی حل تھا کہ کوئی ہموار جگہ دیکھ کر کپڑے دھونے والے تھاپے سے کرکٹ کھیل لیا جائے..... بابا جانو کی مخالفت کی کسی کو کیا پرواہ تھی۔ دیکھتے ہی دیکھتے گاؤں میں بجلی کے کھمبے کھڑے کر دیئے گئے۔ بابا سب کے سامنے بڑا رویا پٹیا بھی..... کہ بھلا یہ کیسی ترقی ہے کہ بجلی کی وجہ سے گاؤں کے سارے درخت کاٹ دیئے گئے ہیں، اور ان کی جگہ کھمبے گاڑ دیئے گئے ہیں۔ بابا جانو کو یہ کھمبے ایسے محسوس ہو رہے تھے جیسے کسی نے اس کی چھاتی پر میخیں ٹھونک دی ہوں، جنہیں نہ تو وہ اکھیڑ سکتا تھا اور نہ سہنے کا حوصلہ تھا۔ ابھی یہ عذاب ختم نہ ہوا تھا کہ دوسرا شوشہ اس وقت شروع ہوا جب گاؤں میں پکی سڑک بنانے کے لئے کئی اونچے اونچے ٹیلوں کو توڑا جانے لگا۔ بابا چپ چاپ یہ سب کچھ ہوتا دیکھ رہا تھا۔ اپنا دکھ بتاتا تو کس کو..... کسی کے پاس اتنا وقت کب تھا کہ اس کی نصیحتیں سنتا..... جہاں تک بن پڑا اُس نے اپنے بیٹوں کو سمجھانے کی کوشش کی کہ ”اے میرے بیٹو! یہ سب سہولتیں اور آسائشیں ہمیں نکما اور کاہل الوجود بنا ڈالیں گی اور جس چیز کو ہم ترقی کا نام دے رہے ہیں وہ ہمیں ہماری اصل سے بہت دور لے جائے گی۔“ بابا بولتا رہا اور اُس کی باتیں اُن سنی کی جاتی رہیں۔ وقت کو بھلا کب ٹھہرنا تھا۔ دن اور مہینے گزرتے رہے۔ پھر بابا جانو نے دیکھا کہ اس کے پورے گاؤں کے گرد ایک کالے پھنیر سانپ جیسی تارکول کی سڑک لپٹ چکی ہے۔ بابا کو اس سانچے کا شدید قلق تھا۔ وہ کہا کرتا تھا کہ اب یہ گاؤں وہ نہیں رہا جس میں میں نے اپنی زندگی کے سو سال گزارے تھے۔

سڑک بننے کی دیر تھی، گاؤں کی عورتوں نے ایک دوسرے کی دیکھا دیکھی اپنے کچے کچے گھر گرا کر پکے سیمنٹ کے مکان بنانے شروع کر دیئے۔ بابا ایک بار پھر سٹپٹا گیا۔ وہ اس آنے والے خطرے کو بھانپ گیا تھا کہ اگر اسی طرح سے سارے گاؤں پکے ہو گئے، بجلی آگئی، پگڈنڈیوں کی جگہ سڑکوں نے لے لی، اور کنوئیں توڑ کر ٹیوب ویل لگا دیئے گئے (بقیہ صفحہ 28 پر)

بابا جانو اپنے گاؤں کا سب سے زیادہ عمر رسیدہ بزرگ تھا، اس کی عمر تقریباً سو سال کے لگ بھگ ہوگی۔ اس کا خیال تھا کہ اس وقت گاؤں میں اگر کوئی اس سے بھی پرانی چیز موجود ہے تو وہ گاؤں کے وسط میں کھڑا چھتری جیسا ”بڑ“ کا درخت ہے۔ بابا جانو اُن پڑھ تھا اور پڑھے لکھوں جیسی سیاستوں سے واقف نہیں تھا۔ اس نے تمام عمر کھیتی باڑی میں گزار دی تھی۔ اسے اپنے لہلہاتے کھیتوں، بیلوں کی جوڑی، بڑ کی ٹھنڈی چھاؤں اور اپنے گاؤں کے لوگوں سے اتنا ہی پیار تھا جس قدر وہ اپنی اولاد سے کرتا تھا۔ وہ اپنے گاؤں کے لوگوں کو بتایا کرتا تھا کہ جوانی میں وہ اور اس کے ساتھی فارغ اوقات میں اسی بڑ کے درخت کے نیچے کوڑی کوڑی کھیلا کرتے تھے، خوب کھایا پیا کرتے تھے، اور پھر محنت بھی جی جان سے کیا کرتے تھے۔ بابا کو بس اسی بات کا گلہ تھا کہ گاؤں کے نوجوان محنت سے جی چراتے ہیں۔

بابا جانو اپنی چھتری کا سہارا لئے سارا سارا دن گاؤں کی گلیوں میں گھومتا رہتا تھا اور جہاں کہیں گاؤں کا کوئی نوجوان اس کو سر راہ مل جاتا تو وہ اسے اپنے بیٹے ہوئے خوشگوار دنوں اور محنت کی عظمت کے بارے میں لیکچر پلانے بیٹھ جاتا۔ لیکن اب وقت نئی کروٹ بدل چکا تھا، گاؤں کے بیشتر جوان تو دولت کمانے کی غرض سے سمندر پار جا چکے تھے اور جو باقی رہ گئے تھے اُن کا کھیتی باڑی میں دل نہیں جمتا تھا اور وہ بھی ترقی کرنا چاہتے تھے۔ ایک دن بابا جانو کو رفیق قصائی کی زبانی پتہ چلا کہ گاؤں والے اپنے اس گاؤں میں بجلی لگوانے کی کوششیں کر رہے ہیں۔ گھر واپسی پر بابا جانو سوچتا رہا کہ آخر اس بجلی کی ہمیں کیا ضرورت ہے؟ اس نے گاؤں والوں کے سامنے خاصا اوویلا بھی کیا کہ ہمیں بجلی لگوانے کی بجائے اپنی فصلوں کی طرف دھیان دینا چاہئے۔ ہم دل لگا کر محبت کریں، اللہ کو یاد کریں، وہ ہم پر اپنی خاص مہربانیاں کرے گا۔ لیکن اب بابا جانو کے لیکچر کا بھلا کس پر اثر ہوتا تھا، اور نہ ہی کسی کے پاس اتنا وقت تھا کہ وہ بڑ کی چھاؤں میں بیٹھ کر بابا کی دقیانوسی باتیں سنے۔ اس مغز ماری سے بچنے کے

چھوڑ آئے جہاں سے اٹھایا تھا۔

بادشاہ اپنے سپاہیوں کو ملا اور حکم دیا کہ فوراً دربار کی طرف چلیں۔ دربار میں جاتے ہی حکم دیا کہ وزیر کو رہا کیا جائے اور اُسے نہلا ڈھلا کر بادشاہ کے سامنے پیش کیا جائے۔ جب وزیر آیا تو بادشاہ نے اُسے گلے سے لگا لیا اور اپنی غلطی پر ندامت محسوس کی کہ اسے بلا وجہ جیل میں بند کئے رکھا اور اُسے مصائب سے دوچار ہونا پڑا۔ لیکن اچانک رُک پڑا اور کہنے لگا کہ اے وزیر باتدبیر! ایک بات تو میری سمجھ میں آگئی کہ جب میرا انگوٹھا کٹا تھا تو میں آج کٹے ہوئے انگوٹھے کی وجہ سے تمہارے سامنے موجود ہوں اور باتیں کر رہا ہوں، وگرنہ وہ وحشی تو بچ میں میرا خون پی جاتے۔ میں اس کی وجہ سے بچ گیا ہوں، تو اس میں یہ اللہ کی حکمت تھی کہ اس نے دوسری زندگی دی۔ یعنی اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔ لیکن جب تم جیل کی کوٹھڑی میں بند کئے جا رہے تھے تو تم نے بھی داخل ہونے سے پہلے یہی کہا تھا، ”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے“، اس میں کیا حکمت تھی کہ تم تین سال جیل میں سڑتے رہے۔ وزیر نے بڑے ادب سے جواب دیا، ”بادشاہ سلامت! بڑے بھولے ہیں آپ، اب بھی نہیں سمجھے؟ جب کٹے ہوئے انگوٹھے کی وجہ سے انہوں نے آپ کو چھوڑ دیا تھا تو اگر میں آزاد ہوتا تو کبھی آپ کو اکیلا نہ چھوڑتا۔ سو انہوں نے آپ کو چھوڑ دینا تھا اور مجھے..... اور میرا خون..... لہذا میرے لئے بہتر ہوا کہ تین سال جیل میں گزار دیئے، پوری زندگی بچ گئی۔

”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے“۔ اب کی بار دونوں نے بیک زبان ہو کر کہا۔

نتیجہ

اللہ کے ہر کام میں کوئی نہ کوئی مصلحت ضرور ہوتی ہے، اگرچہ بظاہر ہمیں نظر نہ آرہی ہو۔ لہذا ہمیں یہ عقیدہ اپنے ذہنوں میں پختہ کر لینا چاہئے کہ ”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔“



بقیہ بابا جانو

تو پھر گاؤں شہر کی صورت اختیار کر جائیں گے اور ہم اصل گاؤں کی شکل کو ترس جائیں گے۔

بابا جانو کا خیال تھا کہ گاؤں والے جس دوڑ میں آگے نکلنا چاہتے ہیں اُس کا بالآخر انجام اندھیروں کے سوا کچھ اور نہیں۔ اس کی دانست میں جو قومیں اپنے گزرے ہوئے کل کے نشان مٹا دیتی ہیں وہ اپنی شناخت اور اپنا وجود گنوا بیٹھتی ہیں۔ بابا کی سوچ ترقی کے راستے میں رکاوٹ گردانی جاتی تھی۔ اس لئے کوئی بھی اس کی باتیں سننے کے لئے تیار نہ تھا بلکہ سب یہی کہتے تھے کہ بابا جانو سٹھیا گیا ہے..... گاؤں کے کئی لوگوں نے بابا کو سمجھانے کی کوششیں بھی کیں کہ یہی سب کچھ ترقی ہے۔ جب ساری دنیا ترقی کر رہی ہے پھر بھلا ہم کیوں اس دوڑ میں پیچھے رہیں!..... لیکن بابا جانو کا تو ایک ہی جواب تھا کہ بھلا ایسی ترقی کا کیا فائدہ جو ہمارے اسلاف کی نشانیوں کو مٹانے کا باعث بنے۔ ترقی کی اس دوڑ میں آگے نکلنے کے لئے ہم ایک دوسرے کو نقصان پہنچانے سے بھی گریز نہ کریں۔ دوسروں کی برابری کرتے کرتے اپنے اصل سے دور ہٹتے جائیں۔

اب گاؤں میں بابا کی دلچسپی کا مرکز صرف اور صرف بڑے کا درخت رہ گیا تھا۔ لیکن یہ آخری سہارا بھی اس دن اس کا ساتھ چھوڑ گیا جب گاؤں کے لڑکوں نے بڑے کا درخت کو کٹوا کر وہاں کرکٹ کی گراؤنڈ بنا ڈالی۔

بابا جانو نے اب گھر سے نکلنا چھوڑ دیا تھا۔ اگر کبھی وہ گھر سے باہر نکل بھی آتا تو جلد ہی واپس لوٹ آتا، جیسے باہر کسی شے سے اسے ڈر لگ رہا ہو۔

## The Weather

When the weather is wet,  
We must not fret.  
When the weather is cold,  
We must not scold,  
When the weather is warm,  
We must not storm.  
But be thankful together,  
Whatever the weather.

By: Shagufta Nazir

گیا، بلکہ سکتے میں آ گیا۔ آنکھیں پھٹی کی پھٹی رہ گئیں۔ گھوڑے کی لگا میں بھی بے خبری میں بالکل کھینچ ڈالیں اور گھوڑا رُک گیا۔ لیکن یہ کیا تھا؟ اس کے چاروں طرف بہت ہی زیادہ وحشت ناک چہروں والے بد مانس نما جنگلی انسان، جن کے قد دس فٹ سے بھی لمبے تھے، اس کے چاروں طرف گھوم رہے تھے اور خوشی سے عجیب طرح کے قہقہے لگا رہے تھے کہ پورے جنگل پر دہشت پھیلی ہوئی تھی۔

کیا میں خواب میں ہوں؟ اچانک اسے ایک جھٹکا لگا، کیونکہ عین اسی لمحے اس جنگلی نے اس کے کندھے پر ہاتھ رکھا۔ لیکن اگرچہ بادشاہ بہت بہادر تھا، اس نے محسوس کیا کہ جیسے کسی نے منوں کے حساب سے وزن اس کے کندھے پر رکھ دیا ہے۔ اب بادشاہ اپنے پورے ہوش و حواس میں تھا، اور کسی غیر ملکی قیدی کی طرح بڑے مہذب طریقے سے ان وحشیوں کے آگے آگے جا رہا تھا۔ دو جنگلی اس کے گھوڑے کے ساتھ ساتھ چل رہے تھے۔ باقی اس کے دائیں بائیں، آگے پیچھے تھے۔ اب بادشاہ کو سب کچھ یاد آ رہا تھا کہ کس طرح وہ صبح سے شکار کے لیے نکلا ہوا ہے، اور پتہ نہیں اپنی سلطنت سے کتنا دور آچکا ہے۔

شام کا اندھیرا آہستہ آہستہ بڑھتا جا رہا تھا۔ آخر کار سپاہیوں کو اپنی متعین کی ہوئی جگہ پر واپس آنا تھا۔ وہ بھی بیچارے سارا دن کے تھکے ہارے، اپنے ٹوٹے ہوئے جسموں کو لے کر جنگل کے وسط میں پہنچ گئے۔

لیکن یہ کیا؟ بادشاہ سلامت تو وہاں تھے ہی نہیں۔ ان کی ساری شکار کی خوشی رفو ہو گئی۔ اور وہیں پر اپنے اپنے گھوڑوں سے نیچے اتر کر درختوں کے اوپر آرام کرنے کا منصوبہ بنایا۔ فیصلہ کیا گیا کہ تمام سپاہیوں کو تین گروپوں میں تقسیم کیا جائے اور ہر ایک گروپ رات کا ایک ایک پہرہ دے۔ سو اس پر تمام متفق ہو گئے۔ لیکن ان کی قسمت میں آرام کہاں لکھا ہوا تھا!..... کسی عقلمند سپاہی نے مشورہ دیا کہ ہم یہاں بادشاہ کا انتظار کر رہے ہیں اور ہو سکتا ہے بادشاہ سلامت کسی مشکل میں گرفتار ہوں۔ اس بات پر تمام چونک گئے اور یہی تین گروپ جنگل کے مختلف حصوں میں اپنے بادشاہ کی تلاش میں نکل کھڑے ہوئے۔

ادھر بادشاہ کو جنگلی اپنی سلطنت میں لے گئے اور اپنے بادشاہ کے سامنے پیش کیا۔ اور پھر تھوڑی دیر کے بعد بادشاہ کو نہلا ڈھلا کرنے کپڑے (اُن کے رواج کے مطابق) پہنائے گئے جو کہ ایک طرز کا شاہی لباس تھا۔ اب بادشاہ کو انہوں نے اپنے بادشاہ کے ساتھ بٹھا دیا۔ بادشاہ خوش بھی تھا اور پریشان بھی۔ پریشان اس وجہ سے کہ وہ اپنے سپاہیوں کے پاس نہیں پہنچ سکا تھا۔ خوش اس وجہ سے تھا کہ شاید انہیں پتا ہے کہ ”میں بادشاہ ہوں“ اور یہ اس وجہ سے میری اتنی خاطر مدارات کر رہے ہیں۔ وہ تمام بادشاہ کی پوجا کر رہے تھے اور بادشاہ سلامت دل ہی دل میں خوش ہو رہے تھے۔ لیکن انہیں کیا معلوم تھا کہ ان پر نعم کا پہاڑ ٹوٹنے والا ہے۔ اور چند گھنٹوں بعد بادشاہ کا قصہ تمام کر دیا جائے گا۔ بادشاہ دنیا و مافیہا سے بالاتر ہو کر کچھ اور ہی سوچ رہا تھا۔

اور جو نہی رات کے بارہ بجے، دس وحشی جنگلی بڑے موڈ بانہ انداز میں سونے کا بنا تخت، جس پر ریشمی قالین اور گلاب کے پیارے پیارے پھول پڑے ہوئے تھے، لے کر بادشاہ کے پاس آئے۔ بادشاہ کو اٹھا کر تخت کے اوپر بٹھایا اور واپس لے گئے۔ لیکن وہاں جا کر بادشاہ کے رونگٹے کھڑے ہو گئے۔ اس کی ساری خوشی ملیا میٹ ہو گئی جب اس کو ساری صورت حال کا پتا چلا۔

اصل بات یہ تھی کہ وہ وحشی جنگلی پانچ سال کے بعد ایک انسان کا خون پیتے تھے، جس سے ان کی عمر دگنی ہو جاتی تھی۔ اب وہاں بادشاہ اور جنگلی اس کے ارد گرد اور جلا داس کے سامنے۔ بادشاہ کے ہاتھ پاؤں باندھ دیئے گئے اور اس کا سر مقتل گاہ میں رکھ دیا گیا کہ اچانک کسی کی نظر بادشاہ کے کٹے ہوئے انگوٹھے پر جا پڑی۔ اور وہ چیختا چلا تا ہوا باہر نکل گیا اور سب وحشی اس کا انتظار کرنے لگے۔ جب وہ آیا تو وہ اکیلا نہیں تھا، بلکہ اس کے ساتھ بادشاہ اور کچھ جنگلی حکیم بھی تھے۔ وہ آتے ہی اس کے انگوٹھے پر غور سے دیکھنے لگے اور اپنی زبان میں کچھ باتیں کرنے لگے۔ اور بادشاہ کی سمجھ میں ساری بات آئی کہ وہ بادشاہ کے قتل میں تاخیر کیوں کر رہے تھے۔ اس کی وجہ وہ انگوٹھا تھا جو کہ نہیں تھا۔ کیونکہ اس بادشاہ کا خون پینے سے اُن کی عمر دگنی ہونی تھی۔ لیکن کٹے اعضا والے بادشاہ کا خون پینے سے ان سب نے بہت جلد مر جانا تھا۔ سو انہوں نے بادشاہ کو چھوڑ دیا اور اُس کی آنکھوں پر پٹی باندھ کر اُس کو اُس مقام پر واپس

بات بادشاہ آنکھیں بند کر کے مان لیتا تھا۔ لیکن اس کی اندرونی کیفیت کو تو دیکھیں کہ دل اللہ کی طرف مائل تھا اور آنکھیں اللہ کے خوف سے پُر نم تھیں۔ کیونکہ اصل میں اس کا واقعی اس بات پر ایمان تھا کہ ”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔“ اور یہ بات بھی سچ ہے کہ جو انسان مصیبت میں، تکلیف میں اللہ کو یاد کرتا ہے تو اللہ بھی پھر اُس کی ہر بات مانتا ہے۔ لیکن ساتھ ساتھ مصائب بھی اپنے محبوب بندوں پر نازل کرتا ہے، تاکہ انہیں آزمائے۔

ایک طرف اس کے تین سال بھی پورے ہونے والے تھے اور دوسری طرف بادشاہ بھی بڑے لمبے عرصے کے بعد اپنے مصاحبوں سے کہہ رہا تھا کہ آج میرا دل شکار پر جانے کو چاہ رہا ہے۔ فوراً گھڑسوار اور نیزے باز بادشاہ کے ساتھ ہوئے، تاکہ بادشاہ کی مرضی کے مطابق شکار پکڑ سکیں۔

جنگل میں پہنچنے کے بعد بادشاہ نے اپنے سب مصاحبوں، سپاہیوں کو اکٹھا کیا اور کہا کہ ”آج ہم تنہا شکار کرنا چاہتے ہیں، اس لئے تم لوگ مغرب کی طرف نکل جانا اور ہم مشرق کی طرف نکلتے ہیں۔“ فوراً سے پہلے حکم کی تعمیل کی گئی۔ اور بادشاہ کے سپاہی مغرب کی طرف دیکھتے ہی دیکھتے آنکھوں سے غائب ہو گئے۔ اور ادھر بادشاہ نے بھی اپنے گھوڑے کو ایڑ لگائی اور مشرقی پہاڑوں میں غائب ہو گیا۔

وہ تو واقعی بہت گھنا جنگل تھا۔ مشرق کی طرف شروع شروع میں چند ایک پہاڑیاں تھیں، لیکن اب باقاعدہ جنگل کا حصہ شروع ہو چکا تھا۔ گھنے درخت، جانوروں کے شور کی سخت اور تیز آوازیں کانوں کے پردوں کو پھاڑ رہی تھیں۔ لیکن یہ بھی کوئی معمولی انسان نہیں تھا، ایک پوری ریاست کا بادشاہ تھا اور ہر فن مولا تھا۔ یعنی کہہ سکتے ہیں کہ اپنا دفاع پوری طرح کر سکتا تھا، ہر حالت میں اور ہر قسم کے حالات میں.....

اب تو سہ پہر ہونے کو آئی تھی کہ اچانک اسے کچھ آوازیں، جو کہ جنگلی جانوروں کی نہیں تھیں، سنائی دیں۔ اس نے مڑ کر دیکھا تو حیرت میں ڈوب

اُس کا جرم کیا تھا؟ صرف اتنا کہ اس نے ایک بات کہہ دی۔ لیکن یہ تو اُس کی عادت تھی کہ ہر کام میں یہ کہنا، ”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔“ لیکن یہاں پر معاملہ بہر حال دوسرا تھا۔ ایک طرف چیخ و پکار اور دوسری طرف یہ بات۔

یہ 503 ق م کی بات ہے کہ جب یہ واقعہ رونما ہوا کہ آج بادشاہ کو اپنے ہی ملک کے، اپنی ہی ریاست کے اور اپنے ہی علاقے کے کسانوں کے ساتھ کھیتوں میں کام کرنے کا جوش آیا۔ آج یہ جوش کچھ زیادہ ہی تھا کہ بے خبری میں کہیں یا کہ جوش میں کہ کھیتوں میں کسی کے ساتھ کام کرتے ہوئے کسی پاؤں پر لگی اور پاؤں کا انگوٹھا ناکارہ ہو گیا۔ بادشاہ کی درد کے مارے چیخیں ہی نکل گئیں۔ تو یہ تھا اس ملک کا بادشاہ۔ پاس ہی وزیر بادشاہ کو انہماک سے کام کرتے ہوئے دیکھ رہا تھا۔ فوراً پکارا اٹھا جو اُس کی عادت تھی کہ ”اللہ جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔“

یہ تھا اُس کا جرم..... اگرچہ اس نے بالکل سچ ہی کہا تھا لیکن یہ موقع نہیں تھا یہ سچ کہنے کا۔ کیونکہ اس سچ کو سننے کے بعد بادشاہ نے اپنے سپاہیوں کو حکم دیا کہ وزیر کو قید کر دیا جائے اور کال کوٹھڑی میں بند کر دیا جائے، اور 24 گھنٹے میں صرف ایک وقت کھانا دیا جائے، کیونکہ اس کو ہماری تکلیف کا ذرا بھی احساس نہیں۔ جب سر پر پڑے گی تو خود بخود عقل ٹھکانے آجائے گی۔ وزیر پر تو مصیبت کے پہاڑ ٹوٹ پڑے۔ وہ انسان جو پوری ریاست کا وزیر تھا، وہ اب کال کوٹھڑی میں بند کیا جا رہا تھا۔ لیکن دیکھنے والوں نے دیکھا کہ کال کوٹھڑی میں داخل ہونے سے پہلے وزیر کچھ بڑبڑایا۔ جب کان لگا کر سنا تو کہہ رہا تھا، ”اے اللہ! تو جو کرتا ہے بہتر کرتا ہے۔“ بادشاہ تک بھی یہ اطلاع پوری کی پوری پہنچائی گئی۔

آج اسے کال کوٹھڑی میں تیسرے سال کا پہلا دن تھا۔ اس کا حلیہ واقعی بگڑ چکا تھا۔ کوئی نہیں کہہ سکتا تھا کہ یہی بادشاہ کا وزیر خاص ہے، اور جس کی ہر

”پھر میں ایسا کرتا ہوں کہ تمہارے سکول جا کر تمہاری چھٹی دے آتا ہوں، تاکہ تمہیں سزا نہ ملے۔“

یوسف نے جب یہ سنا تو فوراً کہنے لگا کہ ”آپ سکول نہ جائیں، میں کل خود ہی سکول میں بتا دوں گا۔“ (دراصل وہ اپنی اصلیت چھپانا چاہتا تھا)۔ اس کے نانا بھی مان گئے کہ ٹھیک ہے۔

پھر وہ اپنے ماموں کی دکان پر گیا، جہاں ان لوگوں نے سارا دن اس سے مزدوروں کی طرح خوب کام لیا۔ شام کو جب یوسف گھر آیا تو تھکاوٹ سے اُس کا بُرا حال تھا۔ جلد ہی وہ سو گیا۔

اگلی صبح وہ اپنے سکول ٹائم سے بھی آدھا گھنٹہ پہلے تیار ہو گیا، تاکہ گھر سے بھاگ سکے۔ مگر وہ بے خبر تھا کہ اس کے نانا صبح سے ہی اس پر نظر رکھے ہوئے تھے۔ جب وہ گھر سے نکلنے لگا تو عین اس وقت اس کے نانا نے آواز دی، ”یوسف!“ اور اُسے روک دیا۔ آج پھر اسے سکول سے چھٹی کرنے کو کہا گیا مگر وہ کسی بھی طرح مان نہیں رہا تھا۔ تب یوسف کے نانا نے اپنا ڈنڈا اٹھایا کہ میں تمہارے سکول میں جا کر انہیں بتائے دیتا ہوں کہ تم آج بھی نہیں آسکو گے۔ یہ دھمکی ایسی کارگر بیٹھی کہ اس نے ہتھیار ڈال دیئے۔ مجبوراً وہ پھر دکان پر چلا گیا اور آج بھی اسے مزدوروں کی طرح کام کرنا پڑا۔ ان دو دنوں کے کام نے اسے دن میں تارے دکھائیے تھے۔

تیسرے دن بھی جب وہ تیار ہو کر گھر سے بھاگنے ہی والا تھا تو اُس کے نانا کی آواز نے اسے پھر روک دیا کہ وہ آج بھی سکول نہ جائے۔ مگر آج تو وہ رونے والی صورت بنا کر بولا، ”نانا جی! اگر آج بھی میں نے چھٹی کر لی تو سکول سے میرا نام خارج کر دیا جائے گا۔“ اس کے نانا تو گویا اسی بات کا انتظار کر رہے تھے۔ یہ سنتے ہی انہوں نے اپنا جوتا اتارا اور یوسف کی مرمت شروع کر دی۔ یوسف اس اچانک نازل ہونے والی مصیبت سے گھبرا گیا۔ اس کے نانا اُسے مارتے جاتے اور کہتے جاتے کہ ”سکول سے خارج ہونے کا خوف تجھے آج یاد آیا ہے۔ تین مہینے ہو گئے ہیں جب سے تمہارا نام خارج ہوا، پہلے تمہیں یہ خیال کیوں نہ آیا۔“

یہ سن کر یوسف کی تو ہمت ہی جواب دے گئی۔ اس کے وہم و گمان میں

بھی نہ تھا کہ اس کے گھر والوں کو بھی علم ہو چکا ہے۔

پھر اُس کے نانا جی نے فیصلہ سنایا کہ آج کے بعد یوسف کبھی سکول نہ جائے گا، بلکہ یہ دکان پر اپنے ماموؤں کا ہاتھ بٹایا کرے گا۔ مگر یوسف ان کے پاؤں میں گر پڑا اور روتے ہوئے معافیاں مانگنے لگا اور منت سماجت کرنے لگا کہ اب کہ وہ سکول جائے گا اور ٹھیک پڑھ کر دکھائے گا۔ کیونکہ دکان پر گزارے ہوئے دو دنوں نے اسے حقیقتِ حال سے آگاہ کر دیا تھا کہ صاف ستھرے کپڑے پہن کر سکول جانے اور پڑھائی کرنے میں ہی شان ہے۔

نانا نے کہا، ”تم نے پڑھ کر کون سا جج بن جانا ہے۔“

اُس نے بہت منت سماجت کی اور وعدہ کیا کہ ”میں جج بن کر دکھاؤں گا۔“ اس کی منت سماجت دیکھتے ہوئے اس کے نانا نے اسے دوبارہ سکول میں داخل کروا دیا۔ اور پھر اس بات کو اس نے دل پر لیا اور خوب محنت کی۔ اور پھر اس نے پلٹ کر نہیں دیکھا۔

وہ تعلیمی میدان میں آگے ہی آگے بڑھتا گیا۔ یہاں تک کہ اس نے سول جج کا امتحان پاس کیا اور سیشن جج تعینات ہوا۔

ان دو دنوں کے سکھائے ہوئے سبق نے اسے یوسف سے چیف جسٹس

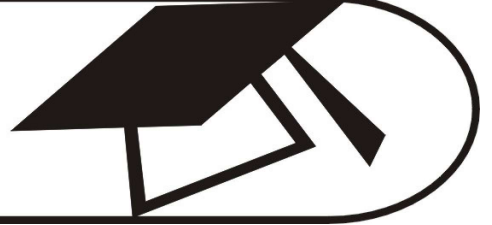
II

ہائی کورٹ جناب مرزا یوسف بیگ بنا دیا۔

**OH**

*You have changed my mind  
So all my life is changed  
I have no desires in my heart  
From when you and I apart  
When you were present  
Then I was pleasant  
With you was all sublime hope  
All roses had with you clop  
Jasmine, roses, sunflower bloom  
In our garden pervades always a gloom  
Though from my eyes no tear peeps  
Every time my heart silent weeps*





ماموں بھی رہتے تھے۔ اب اس کے ماموں نے اپنی ایک دکان ڈال لی تھی، جس سے ان کی گزر بسر اچھی ہونے لگی تھی۔ یوسف جب سکول جانے کی عمر کو پہنچا تو اُسے قریبی سکول میں داخل کرا دیا گیا، جہاں اس نے ابتدائی تعلیم حاصل کی، اور اُس کا شمار سکول کے ذہین طلباء میں ہوتا تھا۔ پرائمری پاس کرنے کے بعد اُسے بڑے سکول میں داخل کرایا گیا جو اُس کے گھر سے کچھ دور تھا۔ یوسف اپنی پڑھائی میں لگا رہا اور اُس کے گھر والے اپنے کام میں مصروف رہے۔ سب لوگ مطمئن تھے کہ یوسف پڑھائی میں ٹھیک ہے، کیونکہ وہ سکول میں کبھی فیل نہ ہوا تھا۔

ایک دن یوسف کے نانا کسی کام سے جا رہے تھے کہ انہیں راستے میں یوسف کے ماسٹر صاحب ملے۔ وہ جلدی جلدی ماسٹر صاحب کو سلام کرتے ہوئے ملے، تاکہ اپنے نواسے کی تعلیمی صورت حال جان سکیں۔ مگر اُن کے پاؤں کے نیچے سے زمین کھسک گئی جب انہیں معلوم ہوا کہ تین مہینے سے یوسف کا نام تو سکول سے خارج ہو چکا ہے۔ مگر حیرت کی بات یہ تھی کہ وہ پہلے کی طرح اب بھی گھر سے تیار ہو کر مقررہ وقت پر جاتا تھا اور پھر چھٹی کے ٹائم پر گھر بھی آ جاتا تھا۔ وہ اپنا جیب خرچ اور سکول فیس بھی باقاعدگی سے لے رہا تھا۔ یوسف کے نانا جب گھر آئے تو انہوں نے گھر کے کسی بھی فرد سے اس معاملہ پر بات نہ کی۔ اگلی صبح جب یوسف تیار ہو کر گھر سے نکلنے لگا تو انہوں نے یوسف کو بلایا اور اُسے درخواست کی کہ آج سکول نہ جائے، کیونکہ اس کے ماموں کی دکان پر کام زیادہ ہونے کی وجہ سے ان کا ہاتھ بٹائے۔

”مگر نانا جی! اگر میں سکول نہ گیا تو میری پڑھائی کا ہرج ہوگا۔“ یوسف نے چہرے پر معصومیت طاری کرتے ہوئے جواب دیا۔

”مگر بیٹا! میں چاہتا ہوں آج کا دن تم چھٹی کر لو۔“ نانا جی بولے۔

”اگر میں بغیر بتائے چھٹی کر لوں گا تو ماسٹر صاحب مجھے سزا دیں گے۔“ یوسف بولا۔

”دوستو! زندگی میں کامیابی صرف بہادروں کے حصے میں آتی ہے، کیونکہ کامیابی کے لئے ناکام ہونا بھی شرط ہے اور ناکامی کا سامنا کرنے کی ہمت صرف بہادروں میں ہوتی ہے، لہذا آپ بہادر بنئے، کامیابی آپ ہی کو ملے گی۔“ جو نبی چیف جسٹس ہائی کورٹ جناب مرزا یوسف بیگ نے تقریر ختم کی، ہال تالیوں سے گونج اُٹھا۔ میری ساتھ والی کرسی پر صوفی نذیر صاحب بیٹھے تھے۔ میرے کان میں سرگوشی کرتے ہوئے بولے کہ ”بڑی خوبصورت بات کہی ہے۔“

”صوفی صاحب! کامیاب لوگ خوبصورت باتیں ہی کرتے ہیں۔“ میں نے جواب دیا۔

”مگر بہت کم لوگ ایسے بھی ہوتے ہیں جو غریبی اور ناکامی میں سے کامیابی ڈھونڈ نکالتے ہیں، جن میں سے ایک آج کے مہمان خصوصی ہیں۔“ صوفی صاحب بولے۔

میں نے حیرت سے پلٹ کر انہیں دیکھا تو اُن کی آنکھوں میں مسکراہٹ تھی جس نے میرے تجسس کو ابھارا اور پھر تقریب کے اختتام پر میں صوفی صاحب کے گھر چلا گیا، تاکہ ان سے غریبی اور ناکامی سے کامیابی حاصل کرنے والی بات کا سراغ لگا سکوں۔

میرے بے حد اصرار پر صوفی صاحب بتانے لگے کہ آج سے کوئی 35 سال پہلے کی بات ہے، ہمارے محلے میں مرزا اکرم رہا کرتے تھے، جن کے تین بچے تھے، ایک بیٹی اور دو بیٹے۔ مرزا اکرم ایک غریب آدمی تھا۔ ایک دکان پر کام کر کے اپنے بچوں کا پیٹ پالتا تھا۔ جب اس کے بچے بڑے ہوئے تو اُس نے بیٹی کی شادی کر دی۔ مگر شادی کے کچھ ہی عرصہ بعد اُس کی بیٹی بیوہ ہو گئی۔ سسرال والوں نے اسے گھر سے نکال دیا تو وہ اپنے والدین کے گھر آ گئی۔ کچھ مہینوں بعد اُس کے ہاں ایک بیٹا پیدا ہوا جس کا نام یوسف رکھا گیا۔ یوسف نے اپنا بچپن اپنے نانا کے گھر گزارا، جہاں اس کے دونوں

نظر کرتے رہتے ہیں۔

اللہ ہم سب کا بھلا کرے (آمین)

ان سب حقائق اور شواہد کو سامنے رکھتے ہوئے دانش مندانہ رویہ یہ ہونا چاہئے کہ میاں بیوی اپنے ازدواجی تعلقات کی اہمیت و نوعیت کو سمجھیں کہ ان کے باہمی خوشگوار تعلقات کے نتیجے میں کس قدر نسل انسانی کا امن اور سلامتی وابستہ ہے۔ وہ اس تعلق کو محض دو لہجوں کے لطف و سرور تک محدود نہ کریں، بلکہ ان کے ایک ایک رویہ اور ادب و آداب سے ان کے بچے شعوری اور لاشعوری طور پر رہنمائی لیتے ہیں۔ ماں باپ تو بچے کے آئیڈیل ہوتے ہیں، تو جب وہ آپس میں لڑائی مارکٹائی اور کتیا بلیا کرتے ہیں تو بچوں کی شخصیت مسخ اور مجروح ہو جاتی ہے، حتیٰ کہ جب وہ چھپ چھپا کر کوئی جرم یا گناہ بھی کرتے ہیں تو اس کا وبال بھی بچوں پر نازل ہوتا ہے۔ یہاں تک کہ ان کے رزق کا ایک ایک لقمہ حلال ہو یا حرام ہو، ان کی شخصیت پر انمٹ نقوش چھوڑتا ہے۔

سدا بہار دیویں اس باغے، تے کدی خزاں نہ آوے  
ہوون فیض ہزاراں تائیں، ہر بھٹکھا پھل کھاوے

(میاں محمد بخشؒ)

**Let's Come Close**

You and I

Let's come close

In such a warming sense

That melts the ice of all the

distance

Let's come so close and close

Like the petals

Of a closed rose.

By: Uzma Gulzar

ترجمہ: اے لوگو! اللہ سے ڈرو جس نے تمہیں ایک جان سے پیدا کیا اور پھر اُس سے اس کا جوڑا بنایا اور ان دونوں کے ذریعے بہت سارے مرد اور عورتیں پھیلا دیئے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو جس کے سبب تم ایک دوسرے سے سوال کرتے ہو رشتہ داریوں کے بارے میں بھی اللہ سے ڈرو بیشک اللہ تعالیٰ تمہارے اوپر نگرانی کرنے والا ہے۔

یہاں عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ بیوی اور شوہر اور ان کے رشتے کا تقدس اللہ تعالیٰ کو کس قدر عزیز ہے۔ اگر اسے جنگ و جدل کی نذر کر دیا جائے تو یہ کس قدر ظلم عظیم ہوگا۔ قرآن پاک میں ایک اور جگہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا:  
ترجمہ: کہ ہم نے ہر ذی حیات جوڑا جوڑا بنایا ہے۔

بچے باغِ خداوندی کے پھول

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بچوں کو اللہ کے باغ کے پھول قرار دیا ہے اور ماں باپ کو جنت کے اس باغ کا رکھوالا اور نگہبان بنایا ہے۔ اگر اس باغ کے رکھوالے باہمی رنجش اور عداوت کی بھینٹ چڑھ جائیں گے تو اس رائل گارڈن اور گلستانِ الہی کا رکھوالا کون بنے گا۔ جبکہ یہ بات طے شدہ ہے کہ حقیقی ماں باپ کے بغیر کوئی بھی دوسری شخصیت نہیں ہے جو اولاد کو سچی محبت دے سکے۔ ان کی تربیت اور نگہداشت کا حق ادا کر سکے۔ یہ بات یقیناً آپ کے مشاہدہ میں بھی آئی ہوگی کہ اکثر اوقات لے پالک بچے (Adopted Children) جنہیں کوئی عزیز اپنی فرزندگی میں قبول کر لیتا ہے، حقیقی تعلیم و تربیت سے محروم رہ جاتے ہیں، کیونکہ جو درداور خیر خواہی کا جذبہ حقیقی ماں باپ کے سینے میں اللہ تعالیٰ پیدا کرتا ہے وہ کسی دوسرے میں نہیں ہو سکتا۔ مقولہ مشہور ہے:

Only wearer knows where the shoe  
pinches.

”جو تن لاگے سو تن جانے“

حتیٰ کہ جن بچوں کے باپ یا مائیں جسمانی طور پر ان کی عملی سرپرستی اور ان کو صحبت و محبت نہیں دے پاتے، ان کی شخصیت بھی پورے طور پر نہیں ابھر پاتی، اور ماں باپ کی اس کمی کو وہ ساری زندگی حسرتوں کے ساتھ آنسوؤں کی

# ماں باپ کی فضیلت کا ایک منطقی سبب لایا

از پروفیسر محمد عظیم فاروقی

میاں بیوی اللہ تعالیٰ کی مخلوق حضرت انسان، انبیاء و مرسلین کی بعثت، اولیاء کرام کے ظہور میں بنیادی اور ناگزیر کردار ادا کرتے ہیں۔ اور یہی انسان ہے جس کے لئے اللہ تعالیٰ نے ساری کائنات تخلیق کی ہے اور اپنی ربوبیت کا اظہار فرمایا ہے۔ اعلان ہوتا ہے، اے انسان!

جانور پیدا کئے تیری وفا کے واسطے

کھیتیاں سرسبز ہیں تیری غذا کے واسطے

چاند، سورج اور ستارے ہیں ضیاء کے واسطے

یہ سارا جہاں تیرے لئے اور تو خدا کے واسطے

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا. (البقرہ: 29)

ترجمہ: وہ ذات جس نے تمہارے لئے سب کچھ پیدا کیا جو کچھ زمین

میں ہے۔

نہ تو زمین کے لئے ہے نہ آسمان کے لئے

جہاں ہے تیرے لئے تو نہیں جہاں کے لئے

## میاں بیوی اور بقائے نسل انسانی

اب اپنے اصل موضوع کو سمیٹتے ہوئے یہ حقیقت ہمارے سامنے آتی ہے کہ میاں بیوی کا رشتہ اللہ تعالیٰ کو کس قدر عزیز ہے۔ جو مستقبل میں ماں باپ بنیں گے، دادیاں اور دادے، نانیاں اور نانا بنیں گے۔ پھر کنبہ سے خاندان بنے گا اور خاندان سے قبیلہ بنے گا، اور قبیلوں سے قوم بنے گی اور قوموں سے نسل انسانی کے پھیلاؤ اور بقاء کا سلسلہ جاری و ساری ہوگا۔ جیسا کہ کلام مقدس میں ارشادِ باری ہے:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ط وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ ط إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا. (النساء: 1)

## شرفِ انسانیت کا سبب

اللہ تعالیٰ نے انسان کو اشرف المخلوقات ہونے کا شرف بخشا ہے جس کا ذکر کلام مقدس میں بھی کیا گیا ہے۔ اللہ رب العزت فرماتے ہیں:

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ. (بنی اسرائیل: 70)

ترجمہ: البتہ تحقیق ہم نے ابنِ آدم کو بڑی فضیلت عطا کی ہے۔

دوسری جگہ فرمایا:

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ. (التین: 4)

ترجمہ: البتہ تحقیق پیدا کیا ہم نے انسان کو حسین ترین صورت میں۔

حضرت انسان اللہ تعالیٰ کی تمام تخلیقات کا شاہکار ہے۔

Man is master piece of Almighty Allah.

مفسرین لکھتے ہیں کہ اللہ رب العالمین نے میاں بیوی کو (یعنی ماں باپ کو) جو بلند درجہ اور مقام دیا ہے اُس کا اصل سبب کیا ہے؟ کیونکہ باپ کے بارے میں فرمایا، ”باپ کی رضا میں اللہ کی رضا ہے۔“ اور ماں کے بارے میں فرمایا:

الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ. (الحدیث)

ترجمہ: جنت ماؤں کے قدموں کے نیچے ہے۔

ماں باپ کا ایک دفعہ چہرہ دیکھنے سے حج مقبول جتنا اجر اور ثواب مل جاتا ہے اور ایک دن میں سو دفعہ دیدار کرنے سے سو مقبول حج جتنا اجر اور ثواب مل جاتا ہے۔

تو سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ یہ بلند و بالا درجہ اور مقام، جو شوہر اور بیوی کو اللہ تعالیٰ نے بغیر کسی غیر معمولی عمل صالح کے عطا کیا ہے اس کا کیا سبب ہو سکتا ہے؟ تو مفسرین قرآن نے اس کا سبب سے اہم اور بنیادی سبب یہ بیان کیا ہے کہ اصل میں بیوی اور شوہر اللہ تعالیٰ کے سب سے بڑے شاہکار کی پیدائش، ظہور اور تخلیق کا سبب بنتے ہیں۔ جس سے نسل انسانی کی بقا وابستہ ہے، تو گویا

رنگ سیاہ ہو گیا تھا اور توبہ قبول ہونے کے بعد ان کو حکم ہوا کہ چاند کی ۱۳، ۱۴، ۱۵ تاریخ کا روزہ رکھو۔ چنانچہ آپ نے یہ روزے رکھے اور ہر دن میں جسم کا تہائی حصہ اصلی رنگ پر آتا رہا۔ ۱۵ تاریخ کو جسم پاک اصلی رنگ میں آ گیا۔ پھر توبہ قبول ہو گئی اور عرفات کے مقام پر حضرت حوا سے ملاقات ہو گئی۔ اس کے بعد آپ کی عربی زبان جنت سے تشریف لانے کے بعد صلب کر لی گئی تھی، وہ دوبارہ عطا ہوئی۔ اس کے بعد آپ نے اپنی اولاد کے حق میں دعا کی کہ میری اولاد بہت کمزور اور شیطان کا فریب بہت سخت، ان کی مدد فرما۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ:

”اے آدم! تمہارے احکام اور تھے، تمہاری اولاد کے لیے دوسرے احکام ہیں۔ ہم ہر انسان کے ساتھ ایک فرشتہ رکھیں گے جو اس کو شیطان کے وسوسے سے بچائے گا اور ہر ایک کے لیے اس کے مرنے کے وقت تک توبہ کا دروازہ کھلا رکھیں گے۔“

پھر آپ نے خوش ہو کر شکر ادا کیا۔



**بقیہ 1948ء کا پاکستان اور موجودہ پاکستان کا ایک موازنہ**  
جو ہمیں قائد اعظم کا پاکستان واپس کر دے کہ اس ملک کے 16 کروڑ عوام کو 2007ء کے بجائے 1948ء کا پاکستان چاہئے۔

ارشادِ بانی

ہم نے ہر امت میں ایک رسول بھیج دیا اور اس کے ذریعے سے خبردار کر دیا کہ اللہ عزوجل کی بندگی کرو اور طاغوت کی بندگی سے بچو۔ اس کے بعد ان میں سے کسی کو اللہ عزوجل نے ہدایت بخشی اور کسی پر ضلالت مسلط ہو گئی۔ پھر راز مین میں چل پھر کر دیکھ لو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا؟

(سورۃ نحل)



چھین لیا جو اس کو اس کی عبادت کی وجہ سے ملا تھا۔ اسے ذلت و لعنت کے ساتھ زمین پر پھینک دیا گیا۔ پھر شیطان نے کہا، اے اللہ! چونکہ تو نے مجھے گمراہ کیا ہے اس لیے میں انہیں گمراہ کرنے کے لیے ہر جگہ گھات لگائے بیٹھا رہوں گا اور ہر طرف سے آؤں گا۔

سورۃ اعراف میں ارشادِ باری تعالیٰ ہے کہ:

”شیطان نے کہا، تو نے مجھے ملعون کیا ہے، میں بھی تیرے سیدھے راستے پر ان کے لیے بیٹھوں گا، پھر ان کے آگے سے اور پیچھے سے اور دائیں سے اور بائیں سے آؤں گا۔ اور تو ان میں سے اکثر کو شکر گزار نہیں پائے گا۔“

## ۶۔ حضرت آدم کی توبہ کیسے قبول ہوئی؟

جب حضرت آدم جنت سے باہر تشریف لائے تو ایک دم بہت سی مصیبتوں میں گرفتار ہو گئے۔ جنت چھوٹنے کا غم، اپنی بیوی حوا کی جدائی، اپنی تنہائی، پھر رب کا عتاب، اس عتاب کی وجہ سے سخت پریشانی تھی۔ اس پریشانی میں تین سو سال تک اس قدر روئے کہ ان کی مثال دنیا میں نہیں ملتی۔ جب ان کی پریشانی انتہا کو پہنچی تو ان کو یاد آیا کہ میں نے اپنی پیدائش کے وقت عرشِ اعظم پر رب کے نام کے ساتھ محمد لکھا دیکھا تھا، یعنی: لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ۔ جس سے معلوم ہوا کہ محمد کا وہ درجہ ہے کہ ان کا نام عرشِ اعظم پر رب کے نام کے ساتھ لکھا ہوا ہے۔ تدبیر یہی ہے کہ انہی کے وسیلہ سے دعائے مغفرت کرو۔ چنانچہ مغفرت کی دعا پڑھی:

قَالَ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا سَكَّةً وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.

”وہ دونوں بولے، اے ہمارے رب! ہم نے اپنی جان پر ظلم کیا، اگر تو ہم کو نہ بخشے اور ہم پر رحم نہ کرے تو ہم ضرور تباہ ہو جائیں گے۔“

حضرت آدم کی توبہ عاشورہ یعنی ۱۰ محرم اور جمعہ کا دن تھا، قبول کی گئی۔ آپ کو ان کلمات کے ملنے کی بہت خوشی ہوئی۔ آپ نے وضو فرمایا اور خانہ کعبہ کے سامنے کھڑے ہوئے۔ دو رکعت نماز ادا کی اور پھر ان کلمات سے دعا کی۔ جب حضرت آدم جنت سے تشریف لائے تھے تب رورور کر ان کے چہرے کا

دروازے تک لے آیا۔ ادھر سانپ بھی تیار کھڑا تھا اور شیطان کو لے کر پہنچ گیا۔ اس ترکیب سے شیطان ان کے سامنے آ گیا۔ شیطان ان کے روبرو پہنچ گیا اور جا کر عرض کیا کہ مجھ سے آپ کے حضور میں بڑی بے ادبی ہوئی کہ میں نے آپ کو سجدہ نہ کیا۔ میں آپ سے معافی مانگنا چاہتا ہوں۔ اس گناہ کا کفارہ ادا کروں اور آپ کو اس مرتبہ پر پہنچا دوں جس سے آپ مجھ سے راضی ہو جائیں۔ کیونکہ آپ کو آخر کار موت آنے والی ہے۔ جس سے کہ تمام عیش و آرام ختم ہو جائیں گے۔ آپ نے پوچھا، موت کیا چیز ہے؟ جب آپ کو اس کی حالت بتائی تو آپ ڈر گئے اور اس سے بچنے کی ترکیب پوچھی تو شیطان نے کہا کہ میں آپ کو ایسے درخت کا پتہ دیتا ہوں جس کا پھل کھا کر آپ ہرگز نہ مریں گے۔ انہوں نے پوچھا، وہ کون سا درخت ہے؟ اس نے وہی درخت بتایا جس سے ان کو منع کیا گیا تھا۔ آپ نے فرمایا، یہ درخت تو وہی ہے جس سے اللہ نے ہمیں دور رہنے کو کہا ہے اور اگر یہ اتنا فائدے مند ہوتا تو ہمیں اللہ منع کیوں کرتا؟ شیطان نے کہا، پاس جانے سے روکا ہے، کھانے سے نہیں۔ اس طرح ان کو اس کی باتوں پر اعتبار آ گیا اور وہ اس کے بہکاوے میں آ گئے۔ پھر اس کے کھانے کا اثر یہ ہوا کہ ان کے جسموں سے جنتی لباس جاتا رہا اور وہ برہنہ ہو گئے۔

فرمانِ الہی ہے، ”اس (مردود نے) دھوکا دے کر ان کو کھینچ ہی لیا۔ جب انہوں نے درخت کو کھا لیا تو ان کے ستر کی چیزیں کھل گئیں اور وہ بہشت کے پتے اپنے اوپر چپکانے لگے۔“

مارے شرم کے انجیر کے درخت کے پتے توڑ کر اپنے جسموں کو چھپانے لگے۔ اسی حالت میں رب کی طرف سے ندا آئی۔

سزا

اللہ کی طرف سے ندا آئی کہ آدم و حوا! کیا ہم نے تم کو اس درخت کے دانوں کو کھانے سے منع نہ کیا تھا اور شیطان تمہارا کھلا دشمن ہے۔ پھر فرشتوں کو حکم دیا کہ ان سب کو زمین پر اتار دو۔ چنانچہ آدم کو ہندوستان میں شہر سراندیپ کے پہاڑ نود پر، حضرت حوا کو ساحلِ عرب جدہ میں، شیطان کو جنگلِ میان (بصرہ)

سے کچھ فاصلے پر ہے، جہاں یا جوج ماجوج کی دیوار قائم ہے) میں اتارا گیا۔ حضرت آدم کو کھیتی باڑی کرنے، معاش حاصل کرنے کی تکلیف دی گئی۔ حضرت حوا کو حیض و حمل اور نقصان میراث ملی۔ سانپ کے پاؤں غائب کر دیے گئے۔ مور کے پاؤں بد شکل کر دیے گئے۔ ابلیس کی صورت مسخ کر دی گئی اور نہایت رسوا کر کے دنیا میں رکھا۔

۵۔ ابلیس نے حضرت آدم کو سجدہ کیوں نہ کیا؟ اس کو کیا سزا ملی۔

اللہ تعالیٰ نے تمام فرشتوں کو آدم کو سجدہ کرنے کا حکم دیا تو ابلیس نے تکبر میں آ کر سجدے سے انکار کیا۔ اس پر اللہ نے اسے ہمیشہ کے لیے لعنتی قرار دے دیا۔

ارشادِ باری تعالیٰ ہے کہ ”اور ہم ہی نے تم کو پیدا کیا ہے، پھر تمہاری صورت شکل بنائی، پھر فرشتوں کو حکم دیا کہ آدم کے آگے سجدہ کرو۔ تو سب نے سجدہ کیا، سوائے ابلیس کے، وہ سجدہ کرنے والوں میں شامل نہ ہوا۔“

اللہ تعالیٰ نے فرمایا، ”جب میں نے تم کو حکم دیا تو کس چیز نے تجھے سجدہ کرنے سے باز رکھا؟“ اس نے کہا، ”میں اس سے افضل ہوں، مجھے تو نے آگ سے پیدا کیا ہے اور اسے مٹی سے بنایا ہے۔“

شیطان کے انکار اور تکبر کی درج ذیل وجوہات تھیں:

۱۔ اپنے آپ کو آدم سے بڑا سمجھا، یہ کہ میں آگ سے پیدا ہوا ہوں، وہ خاک سے، اور آگ خاک سے بہتر اور افضل ہے، لہذا میں آدم سے افضل ہوں۔

۲۔ میں نے ہزاروں سال اللہ کی عبادت کی ہے۔ آدم نے ابھی کوئی عبادت نہیں کی لہذا میں اس سے افضل ہوں۔

۳۔ میں نے دنیا میں بڑے بڑے کام انجام دیے ہیں۔ انہوں نے ابھی کوئی مشقت نہیں کی، لہذا میں ان سے افضل ہوں۔

جب ابلیس نے حکمِ الہی کی تعمیل سے انکار کیا تو اللہ نے اسے تاقیامت تک مردود قرار دے کر جنت سے نکل جانے کا حکم دیا۔ اس کا مقام و مرتبہ بھی

اور اس کی کمزوری کا یہ حال ہے کہ اگر بھوکا ہو تو گر پڑے اور اگر خوب سیر ہو جائے تو چل پھرنہ سکے۔ اس خالی قلب سے کچھ نہ ہو سکے گا۔ پھر بولا، ہاں اس کے سینے کی بائیں طرف ایک بند کوٹھڑی (دل) ہے، یہ خبر نہیں اس میں کیا ہے۔ شاید کہ یہی وہ چیز ہے جس کی وجہ سے یہ خلافت کا حقدار ہوا۔

پھر جب وہ وقت آیا جب اللہ نے اس جسم میں روح ڈالنے کا ارادہ کیا تو فرشتوں سے فرمایا، ”جب میں اس میں روح ڈال دوں تو اسے سجدہ کرنا۔“ پھر روح ڈالی گئی تو سر کی طرف سے داخل ہوئی تھی۔ آدم کو چھینک آ گئی۔ فرشتوں نے کہا، کہیے، ”الحمد للہ“۔ اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا، ”یرحمک اللہ“۔ تب روح کمر تک پہنچی، حضرت آدم نے اٹھنا چاہا مگر گر پڑے۔ تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا، ”انسان جلد بازی کا بنا ہوا ہے۔“

جب پورے بدن میں روح پھیل گئی تو حکم ہوا کہ فرشتوں کے پاس جا کر ان کو سلام کریں اور سنیں کہ وہ کیا جواب دیتے ہیں۔ تب آدم ادھر تشریف لے گئے اور فرمایا، السلام علیکم۔ فرشتوں نے کہا، وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ۔

اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا، یہی الفاظ تمہارے اور تمہاری اولاد کے لیے مقرر کیے گئے ہیں۔ حضرت آدم نے عرض کیا کہ مولیٰ! میری اولاد کون؟ تب ان کی پشت پر دست قدرت پھیر کر اس سے ساری انسانی روئیں نکالی گئیں اور حضرت آدم کو سب دکھائی گئیں اور انہیں کافر، مومن، منافق، اولیاء، قطب، انبیاء دکھائے گئے۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا، ”بہترین دن جس میں سورج طلوع ہوتا ہے، وہ جمعہ کا دن ہے، اس دن آدم کو پیدا کیا گیا، اس دن انہیں جنت میں داخل کیا گیا، اس دن انہیں اس سے نکالا گیا، اور اسی دن قیامت قائم ہوگی۔“ اللہ نے آدم کو اپنے ہاتھ مبارک سے تخلیق فرما کر بلند مرتبہ عطا کیا۔ پھر فرشتوں سے آپ کو سجدہ کروا کے اس شرف و منزلت کا اظہار فرمایا۔

### حضرت حوا کی پیدائش کا واقعہ

جب حضرت آدم کا علم تمام پر ظاہر ہو گیا تو فرشتوں کو، جن میں شیطان بھی رہتا تھا، حکم ہوا کہ تم سب کے سب آدم کو تعظیماً سجدہ کرو۔ وہ سب گر گئے

لیکن ابلیس نے سجدے سے انکار کیا اور کہا، یہ اللہ کا حکم غلط ہے۔ میں بڑا ہوں اور آدم چھوٹے ہیں۔ بڑا چھوٹے کے سامنے کیسے جھک سکتا ہے۔ رب نے میری ہزار برس کی عبادت کی کوئی قدر نہ فرمائی۔ اور اس لیے وہ کافروں سے ہو گیا۔

اس کے بعد حضرت آدم اکیلا پھرا کرتے تھے اور ہر جانور کو اپنا غیر جنس دیکھ کر گھبراتے تھے اور تمنا کرتے تھے کہ کاش میرا بھی کوئی ہم جنس ہوتا۔ جمعہ کو آدم سو رہے تھے کہ فرشتوں نے ان کی بائیں پسلی چاک کی۔ جس سے انہیں کچھ تکلیف ہوئی۔ اللہ نے ایک خوبصورت عورت کو ان کی پسلی سے پیدا کیا۔ جب آپ جاگے تو اپنا ہم جنس اپنے پاس بیٹھا ہوا دیکھا۔ پوچھا، تم کون ہو؟ انہوں نے کہا، عورت ہوں۔ تجھے کس کے لیے پیدا کیا گیا ہے؟ کہا، تاکہ آپ مجھ سے تسکین حاصل کریں۔

آدم نے چاہا کہ ان کو ہاتھ لگائیں۔ حکم ہوا کہ ”اے آدم! پہلے ان کا مہر ادا کرو، پھر ہاتھ لگانا۔“ عرض کیا کہ مولیٰ! مہر کیا ہے؟ فرمایا، ”میرے نبی! آخر الزماں محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر دس بار درود شریف پڑھو۔“ پھر آپ نے درود پڑھا اور پھر فرشتوں کی گواہی میں نکاح ہوا۔ پھر حکم ہوا کہ ”اے آدم! تو اور تیری بیوی جنت میں رہو اور کھاؤ اس میں سے بے روک ٹوک جہاں تمہارا جی چاہے۔“

حضرت آدم اور حضرت حوا دونوں کا قد ساٹھ ہاتھ کا تھا۔ آپ حضرت آدم کی ہم عمر تھیں اور ان کے بعد ۶۰ سال زندہ رہیں۔

۴۔ حضرت آدم اور حضرت حوا شیطان کے بہکاوے میں کیسے آگئے اور ان کو کیا سزا ملی؟

شیطان کے دل میں حضرت آدم کی طرف سے سخت حسد پیدا ہو چکا تھا۔ اس لیے وہ اس فکر میں تھا کہ ایک دفعہ موقعہ پا کر وہ جنت میں پہنچا۔ جنت میں مور اور سانپ نہایت خوبصورت تھے اور وہ آدم اور حوا کی خدمت کیا کرتے تھے۔ شیطان نے مور اور سانپ کے ساتھ مل کر آدم اور حوا کو جنت کے دروازے تک لانے کا مشورہ کیا۔ اس طرح تجویز طے ہونے کے بعد مور نے حضرت آدم و حوا کے سامنے ناچنا شروع کر دیا اور اس طرح وہ ان کو جنت کے

ان کی باتوں پر سچے دل سے ایمان لاتے ہیں۔ اس لیے اگر اللہ تعالیٰ کوئی مثال بیان فرمائے تو وہ کوشش کرتے ہیں کہ اس مثال کا اصلی مطلب سمجھ لیں۔ وہ اس چیز کی بالکل پرواہ نہیں کرتے کہ مثال بذات خود کیسی ہے، معمولی ہے یا شاندار۔ اس میں کسی اعلیٰ چیز کا ذکر کیا گیا ہے یا گھٹیا۔ بلکہ مثال کا جو مطلب ہوتا ہے وہ فقط اس پر غور کرتے ہیں اور سبق حاصل کرتے ہیں۔

جبکہ گمراہ ہونے والے لوگ جو کافر لوگ ہیں، ان کے دل میں حق کی تلاش بالکل نہیں ہوتی۔ وہ صرف اسی ٹوہ میں لگے رہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے کلام میں کسی نہ کسی طرح کوئی عیب ڈھونڈیں یا خواہ مخواہ اس پر اعتراض کریں۔ اس لیے اللہ تعالیٰ ان کے سمجھانے کے لیے کوئی مثال بیان فرماتا ہے تو وہ لوگ اس کے بجائے کہ اس مثال کا اصلی مطلب سمجھنے کی کوشش کریں، وہ اس پر بے تکی اعتراض کرنے شروع کر دیتے ہیں اور طنز کے طور پر ایمان داروں سے پوچھتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کا اس قسم کی مثال بیان کرنے سے مطلب کیا ہے؟

پس اللہ تعالیٰ نے اس بات کو واضح کر دیا ہے کہ گمراہی تو انہی پر آتی ہے جو خود گمراہ رہنا چاہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کسی پر گمراہی چسپاں نہیں کر دیتا بلکہ بار بار کی جانی بوجھی نافرمانیوں سے دل بچھ کر رہ جاتا ہے اور طبیعت میں حق کی طلب اور سچائی کی تلاش باقی نہیں رہتی۔ باطل اور جھوٹ جم جاتا ہے۔ گویا گمراہی ان کی نافرمانی اور مسلسل بدکاری کا نتیجہ ہوتی ہے۔

۳۔ حضرت آدم اور حضرت حوا کی پیدائش کا پورا واقعہ بیان کریں۔

ان کی پیدائش کا واقعہ کچھ ایسے ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت جبرائیلؑ کو حکم دیا کہ تمام روئے زمین سے خاک اٹھالو۔ ہر قسم کی، سیاہ، سفید، سرخ، کھاری، میٹھی، نرم، خشک، ایک مٹھی خاک اٹھالو۔ حضرت جبرائیلؑ نے زمین پر تشریف لا کر خاک اٹھانی چاہی۔ زمین نے سبب پوچھا۔ حضرت جبرائیلؑ نے سارا واقعہ سنایا۔ واقعہ مختصر ایسے ہے کہ اللہ نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں زمین میں اپنا نائب بنانے والا ہوں۔ یعنی اللہ نے آدم اور ان کی اولاد کی تخلیق

کا ارادہ ظاہر فرمایا۔ جس کی ہر نسل پہلی نسل کی جگہ لے گی۔ فرشتے آدم کی تخلیق کے بارے میں مفید معلومات اور حکمت جاننا چاہتے تھے اس لیے انہوں نے عرض کیا کہ کیا تو اس میں ایسے شخص کو نائب بنانا چاہتا ہے جو خرابیاں کرے اور خون بہائے۔ مطلب یہ ہوا کہ جب ہم تیری عبادت کرتے ہیں اور تیری نافرمانی نہیں کرتے تو پھر انسان کی تخلیق کا مقصد کیا ہے۔ اس پر اللہ نے فرمایا، جو کچھ میں جانتا ہوں وہ تم نہیں جانتے۔

سارا واقعہ سننے کے بعد زمین نے عرض کیا کہ میں اس سے خدا کی پناہ پکڑتی ہوں کہ تو مجھ سے خاک اٹھا کر انسان بنائے جس کی وجہ سے میرا کچھ حصہ جہنم میں پہنچے۔ حضرت جبرائیلؑ خالی واپس آ گئے اور عرض کیا کہ خدایا! زمین نے تیری عزت کی پناہ مانگی، میں تیرے نام اور عزت کے ادب سے اس سے خاک نہ اٹھا سکا۔ اللہ نے پھر حضرت میکائیلؑ اور حضرت اسرافیلؑ کو باری باری بھیجا۔ مگر وہ بھی اسی طرح واپس آ گئے۔ آخر میں ملک الموت حضرت ازرائیلؑ کو بھیجا گیا۔ انہوں نے زمین کی ایک نہ سنی، بلکہ فرمایا کہ میں اللہ کے حکم کا تابع ہوں۔ تیری عاجزی اور زاری کی وجہ سے رب کی اطاعت نہیں چھوڑ سکتا۔ اسی طرح ان کو جان نکالنے کا کام سپرد کر دیا گیا۔ ”تم نے ہی اس خاک کو زمین سے الگ کیا ہے، تم ہی اس کو ملانا۔“

اب انہیں حکم ہوا کہ اس خاک کو وہاں رکھو جہاں خانہ کعبہ ہے۔ پھر فرشتوں کو حکم ہوا کہ اس خاک کا مختلف پانیوں سے گارا بنائیں۔ چنانچہ اس پر ۴۰ روز بارش ہوئی۔ ۴۱ دن تو غم و رنج اور ایک دن خوشی کا۔ اسی لیے انسان کو رنج و غم زیادہ رہتے ہیں اور خوشی کم ہوتی ہے۔ پھر اس گارے کو مختلف ہواؤں سے اتنا خشک کیا کہ کھنکھانے لگا۔ پھر فرشتوں کو حکم دیا کہ اس گارے کو مٹے اور طائف کے درمیان والی وادی نعمان میں عرفات پہاڑ کے نزدیک رکھیں۔ پھر حق نے خاص اپنے دست قدرت سے اس گارے کو حضرت آدم کا قالب بنایا اور ان کی صورت تیار کی۔ فرشتوں نے کبھی ایسی صورت نہ دیکھی تھی۔ تعجب سے اس کے آس پاس پھرتے تھے۔ ابلیس کو بھی اس سارے اعلان کی خبر ہو چکی تھی۔ وہ بھی اس کو دیکھنے آیا اور اس کے ارد گرد پھر کر بولا، اے فرشتو! تم اسی کا تعجب کرتے ہو، یہ تو ایک اندر سے خالی جسم ہے جس میں جگہ جگہ سوراخ ہیں

دوسری جگہ فرمایا، ”تین ہی لکھ لاؤ۔“

بیان فرمایا، ”اور نہیں تو کم از کم ایک سورت ہی بنا کر پیش کر دو۔“

بے شک اپنے تمام ساتھیوں کو جمع کر کے کوشش کر کے دیکھ لو۔ شرط صرف ایک ہے کہ تمہارے کلام میں وہ تمام لفظی اور معنوی خوبیاں ہوں جو اللہ کے کلام میں موجود ہیں، اور تمہارا کلام انسانی زندگی پر ایسا ہی اثر کرنے والا ہو جیسے قرآن مجید کی سورتیں ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب پاک کو یہ کلام دیا اور اس کے ذریعے یہی قوم دنیا کی پیشوا بن گئی۔ اسلام سے قبل عرب قوم دنیا کی دوسری قوموں سے اکثر باتوں میں پیچھے تھی۔ اخلاقی اعتبار سے وہ انسانیت کا جو ہر کھوپچکی تھی۔ معاشرتی اور معاشی زندگی میں عرب حد درجہ پست تھے۔ سیاسی شعور انہیں بالکل حاصل نہ تھا۔ وہ بہادر ضرور تھے لیکن جہالت نے انہیں ظالم بنا دیا تھا۔ پر یہی عرب اس کلام کے ذریعے اخلاق، روحانیت، معاشرت، معیشت، سیاست، حکومت، مذہب، غرض زندگی کے ہر شعبے میں دنیا کی قوموں کے امام بن گئے۔ اسلام کی چودہ سو سالہ تاریخ میں کوئی فاضل اور ادیب بھی قرآن مجید کے اس چیلنج کو قبول نہ کر سکا۔ یہاں تک کہ وہ سورۃ فاتحہ کی سات آیتوں کا جواب بھی نہ لکھ سکے۔

اس کے بعد ساتھ ہی ساتھ یہ بھی بتایا گیا ہے کہ اگر تم اس کا مقابلہ نہ کر سکو گے بلکہ ہرگز نہ کر سکو گے تو یہ بات واضح ہوگی کہ یہ کلام اللہ تعالیٰ کا ہی ہے۔ وہ نبی برحق پیغمبر ہیں۔ اب ان سب باتوں کو نہ ماننا جہنم کے عذاب کا باعث ہوگا۔ اس لیے تم کو اس سے بچنے کا بندوبست کرنا چاہیے کیونکہ جہنم کی آگ معمولی نہ ہوگی بلکہ ایسی آگ ہے جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہوں گے اور یہ آگ ان لوگوں کے لیے تیار کی گئی ہے جو اسلام کے احکام نبی کریم کی نبوت، قرآن کے حق ہونے اور شرع کی سچائی کا انکار کرتے ہیں۔ پس کفر کی سزا دوزخ کو قرار دیا۔

ابن عباس فرماتے ہیں کہ ”ہر وہ شخص جو کفر پر ہو اس کے لیے وہ آگ تیار ہے۔“

۲۔ قرآن پاک کو پڑھنے والے ہی لوگ ہدایت پا جاتے ہیں اور ان کو پڑھنے والے ہی گمراہ ہو جاتے ہیں۔ ایسے کیوں ہوتا ہے اور کیسے؟

قرآن پاک کو پڑھنے والے ہی لوگ ہدایت پا جاتے ہیں اور ان کو پڑھنے والے ہی گمراہ ہو جاتے ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ لوگوں کو سمجھانے کے لیے طرح طرح کی مثالیں بیان کرتے ہیں۔ بعض لوگ ان مثالوں پر غور کرتے ہیں اور اس سے سبق حاصل کر کے ہدایت پالیتے ہیں اور بعض ان میں تنقید و اعتراض کرتے ہیں اور گمراہ ہو جاتے ہیں۔ ہدایت پانے والے وہ ایمان دار لوگ ہیں جو اپنی سوچنے اور دیکھنے کی طاقتوں سے صحیح کام لیتے ہیں۔

دنیا میں راہیں بے شمار ہیں مگر ان میں سیدھی راہ ایک ہی ہو سکتی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کو عقل بخشی اور سمجھ بوجھ عطا کی۔ صرف یہی نہیں بلکہ نبیوں اور رسولوں کے ذریعے راہ ہدایت کے پیغام بھیجے۔ اس کے بعد انسان کو اختیار ہے کہ جو راہ چاہے اختیار کرے۔ اب اگر انسان اپنی اس آزادی سے ناجائز فائدہ اٹھا کر غلط راہ اختیار کرتا ہے تو وہ برائی میں پڑ جاتا ہے اور جب وہ اپنی مرضی سے گمراہی اختیار کر لیتا ہے تو اس برے راستے کے باقی سامان بھی مہیا ہو جاتے ہیں۔ جس طرح آگ میں ہاتھ ڈالنے سے ہاتھ جل جاتا ہے اسی طرح جب کوئی آدمی غلط راہ اختیار کر لیتا ہے تو اس راستے کی برائیاں اور بڑھتے ہی جاتی ہیں۔

کیونکہ ان کے دل بہت کمزور ہوتے ہیں، لوگوں کو سمجھنے کے لیے اللہ تعالیٰ نے ان جانوروں کی مثالیں بیان فرمائی ہیں مثلاً کسی جگہ یہ کہ کافروں کے بت ایسے کمزور اور بے بس ہیں کہ ایک مکھی تک پیدا نہیں کر سکتے بلکہ اگر ان کے منہ پر مکھی، مچھر بیٹھ جائے تو اڑا بھی نہیں سکتے۔ کسی جگہ یہ کہ کافروں کا دین مکڑی کے جالے کی طرح کمزور ہے۔ ایسی مثالیں سن کر بعض کافر کہنے لگے کہ مسلمانوں کا خدا بھی (نعوذ باللہ) عجیب باتیں کرتا ہے۔

پس ہدایت پانے والے اور ایمان دار لوگ اللہ تعالیٰ کے معبود ہونے اور آنحضرتؐ کے سچا ہونے پر پورا پورا یقین رکھتے ہیں اور وہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کے حکموں کو ماننا اور ان پر عمل کرنا اپنا سب سے بڑا فرض سمجھتے ہیں۔ وہ



۲۵-	صَدِيقَيْنِ	سچے	فاعل اسم جمع	ص-د-ق
۲۶-	تَفَعَّلُوا	تم کرو	فعل امر	ف-ع-ل
۲۷-	النَّارَ	آگ	اسم	ن-ا-ر
۲۸-	النَّبِيِّ	وہ جو	اسم موصول	
۲۹-	وَقُوْدُهَا	ايندھن اس کا	اسم مفعول	و-ق-د
۳۰-	وَالْحِجَارَةَ	پتھر (جمع حجر)	اسم	ح-ج-ر
۳۱-	أُعِدَّتْ	تیار کی گئی	فعل مجہول	ع-د
۳۲-	لِلْكَافِرِينَ	کافروں کے لیے	اسم مفعول	ک-ف-ر
۳۳-	بَشِيرًا	خوشخبری دو	فعل امر	ب-ش-ر
۳۴-	الصَّالِحَاتِ	نیک (جمع صالح)	اسم مفعول	ص-ل-ح
۳۵-	تَجْرِي	بہتی ہیں	فعل مضارع	ج-ر
۳۶-	تَحْتِهَا	اس کے نیچے	حرف جار	
۳۷-	رُزِقُوا	رزق دیا جائے	فعل مجہول	ر-ز-ق
۳۸-	رُزِقْنَا	دیا ہم نے رزق	فعل ماضی	ر-ز-ق

### سورة البقرہ . رکوع ۳-

سے متعلق اہم سوالات و جوابات

۱- اس سورۃ میں اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک کے بارے میں چیلنج کیا ہے، وہ چیلنج کیا تھا اور کن لوگوں کو چیلنج کیا اور وہ کیسے تمام ہوئے؟

اس سورۃ میں اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک کے بارے میں منکر/کفار کو چیلنج کیا ہے، کیونکہ قرآن مجید اپنی صداقت کی خود دلیل ہے۔ کلام اللہ کا دعویٰ ہے اگر انکار کرنے والے منکر اسے خدا کا کلام نہیں سمجھتے تو اس جیسا کلام بنا کر پیش کریں۔ اگر قرآن مجید کسی انسان کا بنایا ہوا ہے یا نعوذ باللہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دل سے گھڑ لیا ہے تو یقیناً وہ بھی ایسا کلام بنانے میں کامیاب ہو سکیں گے۔

اللہ تعالیٰ نے ایک جگہ فرمایا، ”تم قرآن جیسی دس سورتیں بنا لاؤ۔“

نمبر شمار	الفاظ	معانی	گرامر	مادہ (Root)
۱-	النَّاسُ	لوگ	اسم جمع	ن-ا-س
۲-	اعْبُدُوا	عبادت کرو	فعل امر	ع-ب-د
۳-	خَلَقَ	پیدا کیا اُس نے	فعل ماضی	خ-ل-ق
۴-	الَّذِينَ	وہ لوگ	معروف اسم موصول	ا-ل-ذ-ی
۵-	لَعَلَّكُمْ	تا کہ تم	حرف عطف	ل-ع-ل
۶-	تَتَّقُونَ	تم متقی ہو جاؤ	فعل امر	ت-ق-ی
۷-	جَعَلَ	بنایا اُس نے	فعل ماضی	ج-ع-ل
۸-	فِرَاشًا	بچھونا	اسم	ف-ر-ش
۹-	بِنَاءٍ	چھت	اسم	ب-ن-ا
۱۰-	أَنْزَلَ	اتارا	فعل ماضی	ن-ز-ل
۱۱-	أَخْرَجَ	نکالا	فعل ماضی	خ-ر-ج
۱۲-	الثَّمَرَاتِ	پھل	اسم جمع	ث-م-ر
۱۳-	رِزْقٍ	کھانا، خوراک	اسم واحد	ر-ز-ق
۱۴-	تَجْعَلُوا	تم بناؤ	فعل امر	ج-ع-ل
۱۵-	أَنْدَادًا	شریک	اسم جمع	ن-د
۱۶-	تَعْلَمُونَ	تم جانتے ہو	فعل مضارع	ع-ل-م
۱۷-	رَيْبٍ	شک	صفت	ر-ی-ب
۱۸-	نَزَّلْنَا	نازل کیا ہم نے	فعل ماضی	ن-ز-ل
۱۹-	عَبِدْنَا	ہمارا بندہ	اسم واحد	ع-ب-د
۲۰-	فَاتُوا	پس تم لاؤ	فعل امر	ا-ت-ا
۲۱-	سُورَةٍ	سورت	اسم واحد	س-و-ر
۲۲-	وَادْعُوا	بلالو	فعل امر	د-ع
۲۳-	شُهَدَاءَ	گواہ	اسم جمع	ش-ہ-د
۲۴-	دُونَ	سوائے	حرف عطف	د-و-ن

رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَأَتُوا بِهِ مُتَشَابِهًا ط وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ لَا رِزْقَ دِيءٍ كُنْتُمْ فِيهَا خَالِدِينَ (۲۵) إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا ط

اور وہ ہمیشہ رہیں گے بیشک اللہ نہیں وہ شرماتا یہ کہ وہ بیان کرے کوئی مثال مچھری کی پس جو اوپر اس کے ہے اور وہ بہشتوں میں ہمیشہ رہیں گے۔ اللہ اس بات سے عار نہیں کرتا کہ مچھریا اُس سے بڑھ کر کسی چیز (مثلاً مکھی، مکڑی وغیرہ) کی مثال بیان فرمائے۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ ج وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا بَلْ يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا لَّا يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ط وَمَا يَسْتَحْيِي اللَّهُ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا لَكُلِّ شَيْءٍ مَّا يَكْفُرُونَ ط

پس رہے وہ لوگ جو ایمان لائے پس وہ جانتے ہیں یہ کہ وہ حق ہے ان کے رب کی طرف سے اور رہے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا جو مومن ہیں وہ یقین کرتے ہیں کہ وہ اُن کے پروردگار کی طرف سے سچ ہے اور جو کافر ہیں وہ کہتے ہیں فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا بَلْ يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا لَّا يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ط وَمَا يَسْتَحْيِي اللَّهُ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا لَكُلِّ شَيْءٍ مَّا يَكْفُرُونَ ط

پس وہ کہتے ہیں کیا ارادہ کیا اللہ نے ساتھ اس مثال کے وہ گمراہ کرتا ہے اس سے بہت سوں کو اور وہ راہ دکھاتا ہے اور نہیں کہ اس مثال سے اللہ کی مراد ہی کیا ہے اس سے اللہ بہتوں کو گمراہ کرتا ہے اور بہتوں کو ہدایت بخشتا ہے اور يَضِلُّ بِهِ كَثِيرًا لَّا يَهْدِي بِهِ كَثِيرًا ط وَمَا يَسْتَحْيِي اللَّهُ أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا لَكُلِّ شَيْءٍ مَّا يَكْفُرُونَ ط

وہ گمراہ کرتا ساتھ اس کے مگر نافرمانوں کو جو لوگ توڑتے ہیں عہد اللہ کا بعد اس کی مضبوطی کے اور وہ کاٹتے ہیں جو گمراہ بھی کرتا ہے تو نافرمانوں ہی کو۔ جو اللہ کے اقرار کو مضبوط کرنے کے بعد توڑ دیتے ہیں اور جس چیز (یعنی رشتہ قرابت) کے جوڑے رکھنے کا

أَمَرَ اللَّهُ بِهَذَا أَنْ يُؤْصَلَ وَيُفْسَدُونَ فِي الْأَرْضِ ط أُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ (۲۷) كَيْفَ حَكَمَ اللَّهُ فِي هَذَا مَا يَكْفُرُونَ ط

اللہ نے حکم دیا ہے اُس کو قطع کیے ڈالتے ہیں اور زمین میں خرابی کرتے ہیں یہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہیں۔

تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَمُوتًا فَاحْيَاكُمْ ج ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تَرْجَعُونَ (۲۸) هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَىٰ السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ ط وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۲۹)

تم انکار کرتے ہو اللہ کا اور تم تھے مردہ پس زندہ کیا تم کو پھر وہ مارے گا تم کو پھر وہ زندہ کرے گا تم کو پھر طرف اس کی (کافرو!) تم اللہ سے کیونکر منکر ہو سکتے ہو جس حال میں کہ تم بے جان تھے تو اُس نے تم کو جان بخشی پھر وہی تم کو مارتا ہے پھر وہی تم کو زندہ کرے گا پھر تم اُسی کی طرف تَرْجَعُونَ (۲۸) هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَىٰ السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ ط وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۲۹)

تم لوٹ کر جاؤ گے وہ ذات پاک جس نے پیدا کیا تمہارے لیے جو کچھ بیچ زمین کے ہے سب کاسب پھر قصد کیا طرف لوٹ کر جاؤ گے۔ وہ ہی تو ہے جس نے سب چیزیں جو زمین میں ہیں تمہارے لیے پیدا کیں پھر آسمان کی طرف متوجہ ہوا۔

تَوَّابٌ عَلِيمٌ (۳۰) هُوَ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳۱)

آسمان کی پس درست کیا ان کو سات سات آسمان اور وہ ہر چیز کو جانتا ہے۔

تَوَّابٌ عَلِيمٌ (۳۰) هُوَ الَّذِي يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ (۳۱)

تو اُن کو ٹھیک سات سات آسمان بنا دیا اور وہ ہر چیز سے خبردار ہے۔

